

ECHO y el PROGRAMA DIPECHO EN AMÉRICA LATINA Y CARIBE:

SU EVOLUCIÓN Y RETOS

Marzo 2014



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil

Este documento ha sido elaborado dentro del proyecto regional "Contribución de la Cruz Roja hacia la Política Centroamericana de Gestión Integrada del Riesgo de Desastres: armonizando instrumentos nacionales de planificación y fortaleciendo la resistencia en áreas urbanas representativas" ejecutado por la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja con el apoyo financiero de la Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección civil (DG-ECHO) en el marco del Plan de Acción DIPECHO 2012-2013 para América Central.



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil



International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge
Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja
الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر

Autores:

Ignacio Cristóbal Alcarraz

Juan Sáenz Beltrán

Humanitarian
PRODUCTIONS

Con agradecimientos especiales a todas las personas que participaron en el proceso de consulta e investigación por los valiosos aportes y reflexiones que contribuyeron de forma significativa a la elaboración del presente documento.

Indice

1.	Presentación	
2.	Pero...¿Qué es ECHO y DIPECHO?	
3.	Evolución y transformación del programa DIPECHO en América Latina y Caribe	
4.	Elementos clave, aprendizajes y retos de la evolución del Programa DIPECHO en América Latina y Caribe.	
4.1.	Elementos clave relacionados con la calidad e impacto de la RRD.....	11
4.1.1	La Ayuda Humanitaria no empieza después de un desastre	11
4.1.2	La flexibilidad y adaptación contribuyen a lograr un mayor impacto.....	13
4.1.3	Las acciones centradas en las comunidades y su participación contribuyen a proteger y salvar vidas.	15
4.1.4	La colaboración y complementariedad entre actores mejora la eficacia y eficiencia.....	17
4.1.5	El desarrollo y uso de herramientas apropiadas contribuye a mejorar la calidad	19
4.1.6	La ayuda humanitaria y reducción del riesgo de desastres son parte de los procesos de desarrollo..	21
4.2.	Elementos clave relacionados con la institucionalización de la RRD.....	23
4.2.1	El trabajo desde lo local contribuye a la institucionalidad.....	23
4.2.2	Consulta y participación hacia la apropiación y construcción colectiva	26
4.2.3	El diálogo y responsabilización de los gobiernos permiten cambios significativos y duraderos.....	28
4.2.4	La inversión en capacidades locales fortalece el protagonismo y liderazgo de los actores del sur....	30
4.2.5	El apoyo a sectores estratégicos fortalece la institucionalidad de la RRD	32
4.2.6	La promoción de un enfoque de derechos, inclusión y equidad genera cambios en los actores clave	34
5.	Terminología	
6.	Siglas y Acrónimos	



1. Presentación

Desde el año 1996 hasta la actualidad la Unión Europea a través de su Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil (DG-ECHO) trabaja en la región de América Latina y el Caribe en cumplimiento de su mandato humanitario de preservar y salvar vidas con la finalidad última de reducir las condiciones del riesgo ante desastres y contribuir a incrementar la resiliencia de las personas, comunidades y países de la región. Durante estos años, ECHO, a través de su Programa de Preparación para Desastres (DIPECHO), ha invertido en la región un total de 152 millones de euros en 32 países, llegando a millones de latinoamericanos y caribeños con la participación e involucramiento de una diversidad de estructuras, organizaciones, organismos, autoridades e instituciones.

El presente documento trata sobre la evolución, formas de trabajo, principales contribuciones y logros, del programa DIPECHO en los más de 15 años de existencia, así como de sus retos futuros. A través de mensajes clave y ejemplos representativos de buenas prácticas y evidencias, se busca que el lector conozca mejor lo que el programa ha significado y sigue significando para la región y los cambios y avances conseguidos gracias al trabajo comprometido y continuado de una gran diversidad de actores como son las comunidades, organizaciones locales, instituciones públicas, autoridades, organismos intergubernamentales y socios ejecutores.

Se trata de un instrumento de referencia y consulta que puede ser utilizado por todos aquellos actores vinculados con la reducción del riesgo de desastres, construcción de resiliencia y procesos de desarrollo, para reflexionar sobre los enfoques, formas de trabajo y avances logrados, y así poder tomar decisiones y planificar mejor las acciones y procesos presentes y futuros en su ámbito de responsabilidad.

En definitiva, es un alto en el camino para recapitular, reflexionar e identificar elementos clave para seguir trabajando y uniendo esfuerzos de los diferentes actores, sectores y niveles para afrontar los retos presentes y futuros existentes en América Latina y el Caribe en relación a la reducción del riesgo de desastres y construcción de resiliencia.

2. Pero...¿Qué es ECHO y DIPECHO?

La Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (ECHO) fue creada en 1992 como una expresión de la solidaridad europea con las personas necesitadas en todo el mundo. El Objetivo de la ayuda humanitaria de la UE es proporcionar una respuesta humanitaria basada en las necesidades y destinada a preservar la vida, prevenir y aliviar el sufrimiento humano preservando la dignidad humana allí donde hay necesidades y cuando los gobiernos y los actores locales están desbordados y no pueden o no quieren actuar. La ayuda humanitaria de la UE se basa en los principios de humanidad, neutralidad, imparcialidad e independencia, lo que implica que la ayuda humanitaria de ECHO se distribuye, sin tener en cuenta ninguna agenda política, y sin excepción, busca ayudar a quienes más lo necesitan, independientemente de su nacionalidad, religión, género, origen étnico o afiliación política.

Para llevar a cabo las acciones humanitarias mencionadas, ECHO colabora actualmente con 226 socios que incluyen 18 organismos de las Naciones Unidas, 201 organizaciones no gubernamentales y 3 organizaciones internacionales como son el Comité Internacional de la Cruz Roja, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, y la Organización Internacional para las Migraciones y 4 agencias especializadas de los Estados Miembros de la Unión Europea. La relación de asociado (partners) con estas organizaciones humanitarias permite contar con una alta capacidad de respuesta para actuar rápidamente allí donde se presente una crisis humanitaria.

Las acciones de ECHO se enmarcan dentro del Reglamento sobre la ayuda humanitaria¹ donde se reconoce que las acciones humanitarias deben ir más allá de la propia respuesta y en el artículo 1 se menciona de forma expresa que **“Esta ayuda abarcará asimismo acciones de preparación ante los riesgos y prevenir desastres o circunstancias excepcionales semejantes”** y la letra f del artículo 2 menciona que las operaciones de ayuda humanitaria deberán **“Garantizar una preparación previa ante los riesgos de catástrofes naturales o circunstancias excepcionales semejantes y utilizar un sistema de alerta temprana y de intervención adecuada”**.

Desde la convicción de que el mandato humanitario va mucho más allá de la respuesta, ECHO desde sus inicios, ha buscado integrar dentro de sus acciones elementos para mejorar la capacidad de preparación y respuesta. En el año 1996 se implementaron los primeros proyectos centrados en acciones de preparación tanto para organizaciones como para las comunidades vulnerables. A partir de los mismos, en el año 1998 se formaliza la creación del Programa de Preparación ante Desastres de la Oficina de Ayuda Humanitaria de la Unión Europea, (DIPECHO), como un programa dedicado a mostrar, a través de proyectos con enfoques basados en la comunidad, que se pueden limitar las pérdidas por desastres y salvar vidas en zonas propensas a los mismos.

El Programa DIPECHO fue creado con el objetivo principal de construir capacidades de respuesta a nivel local, de comunidades, autoridades e instituciones públicas para enfrentar los desastres con mayor eficacia en las regiones de mayor riesgo en todo el mundo. Con el paso de los años y la implementación de varias decenas de proyectos, ECHO y el programa DIPECHO han evolucionado en su enfoque, estrategias y prioridades (ver siguiente cuadro) con diversas transformaciones para adaptarse a los cambios, necesidades, problemáticas y contexto de las regiones y países donde tiene presencia, como se explica con mayor detalle en capítulos posteriores del presente documento. Hasta finales del 2012, a través del programa, se habían invertido en el mundo más de € 255 millones e implementado unos 750 proyectos.

¹ Reglamento (CE) No. 1257/96 del Consejo, de 20 de junio de 1996, sobre la ayuda humanitaria

Evolución de los principales marcos de referencia sobre Ayuda Humanitaria, RRD y Resiliencia en la UE y DG-ECHO

1996- Reglamento sobre la ayuda humanitaria 1257/96

En 1996, la Comisión Europea elabora el reglamento sobre ayuda humanitaria donde se reconoce que las acciones humanitarias deben ir más allá de la propia respuesta especificando que *“Esta ayuda abarcará asimismo acciones de preparación ante los riesgos y prevenir desastres o circunstancias excepcionales semejantes”*, y que las operaciones de ayuda humanitaria deberán *“Garantizar una preparación previa ante los riesgos de catástrofes naturales o circunstancias excepcionales semejantes y utilizar un sistema de alerta temprana y de intervención adecuada”*.

2001- Mecanismo de Protección Civil (CPM) de la UE

En el año 2001 la Unión Europea establece el Mecanismo de Protección Civil (CPM) como principal instrumento para la protección civil europea y la coordinación y solidaridad entre los sistemas de protección civil de los países afectados por desastres y que requieran de ayuda externa. La asistencia entre países se brinda en especie, con equipos o el envío de expertos para evaluaciones de daños y se canaliza directamente con los gobiernos afectados siendo complementaria con la ayuda humanitaria canalizada a través de otros actores.

2005- Adopción del Marco de Acción del Hyogo (MAH)

Desde enero de 2005, cuando la comunidad internacional aprobó y adoptó el Marco de Acción de Hyogo (2005-2015) como compromiso de todos los países con la reducción del riesgo de desastres, DG ECHO enmarcó todas sus acciones de RRD como apoyo al citado marco sobre todo a través de los proyectos desarrollados dentro del Programa DIPECHO en las diferentes regiones y países.

2007- Consenso Europeo sobre la Ayuda Humanitaria

En noviembre de 2007, el Parlamento Europeo adopta una resolución sobre un consenso europeo en materia de Ayuda Humanitaria (2007/2139(INI)) que representa una visión compartida y consensuada de todos los estados miembros sobre los principios, valores y prácticas que deben guiar la ayuda humanitaria de la Unión Europea y la confirmación de la adhesión a los principios de humanidad, neutralidad, imparcialidad e independencia en los que se basa la ayuda humanitaria de la UE.

2009- Estrategia de la UE en RRD

En el año 2009, la Comisión Europea presenta la Comunicación sobre *“La Estrategia de la UE en Apoyo de la Reducción de Riesgo de Desastres en Países en Desarrollo”* con el objetivo de *“contribuir al desarrollo sostenible y a la erradicación de la pobreza, reduciendo, gracias a una mejor RRD, el peso que las catástrofes suponen para los países y grupos de población pobres y más vulnerables.”*

2012- El enfoque de resiliencia

En octubre de 2012 la Comisión presenta su Comunicación *“Enfoque de la UE para la resiliencia - aprendiendo de las crisis alimentarias”²*, donde se reconoce que el fortalecimiento de la resiliencia pasa por una mayor interacción entre la asistencia humanitaria y los procesos de desarrollo y se establecen como prioridad de la ayuda externa de la UE la construcción de resiliencia en aquellos países donde ocurren crisis recurrentes. En

² The EU Approach to Resilience-Learning from Food Crises” COM (2012) 586

mayo de 2013 El Consejo de la UE adopta las “ Conclusiones del enfoque de resiliencia de la UE”³ en el que se aprueban las propuestas de la Comunicación previa.

2013- El Plan de Acción para la Resiliencia en Países propensos a Crisis (2013-2020)

En junio 2013, la Comisión Europea elabora el “Plan de Acción para la Resiliencia en Países Propensos a Crisis para el período 2013-2020” donde se establecen propuestas para la implementación de los principios y prioridades definidos en la Comunicación y las Conclusiones del Consejo. El Plan de Acción establece las bases para una acción mucho más efectiva y colaborativa de la UE, y sus socios, en la construcción de resiliencia, sobre todo en el trabajo conjunto entre actores humanitarios, de desarrollo y el compromiso político.

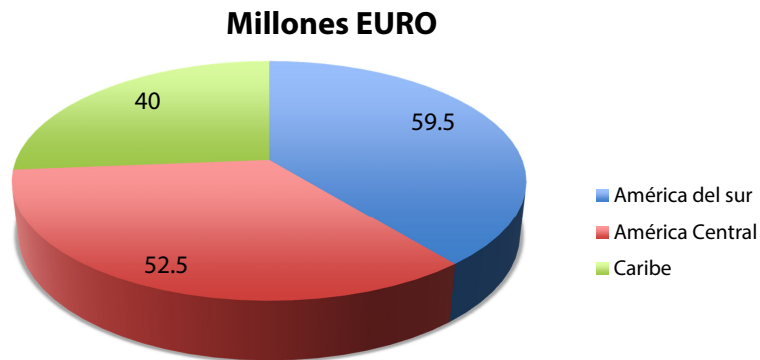
2013- Guía Orientadora sobre RRD de DG-ECHO

Se trata de una guía orientadora para ECHO y sus socios para maximizar la eficacia, eficiencia y pertinencia de las acciones de RRD, fortalecer la preparación para responder rápidamente a las crisis humanitarias y aumentar la coherencia con otras políticas de la DG ECHO, así como la necesidad de vincular la acción humanitaria y los procesos de desarrollo para lograr un enfoque más integral que permita la construcción de resiliencia en las comunidades más vulnerables. En este sentido, en octubre de 2013, los embajadores de los Estados Miembros de la UE, los Jefes de las Delegaciones de la UE, y las oficinas de ECHO en países propensos a crisis, reciben instrucciones del más alto nivel para poder implementar el enfoque de la UE sobre resiliencia en el terreno.

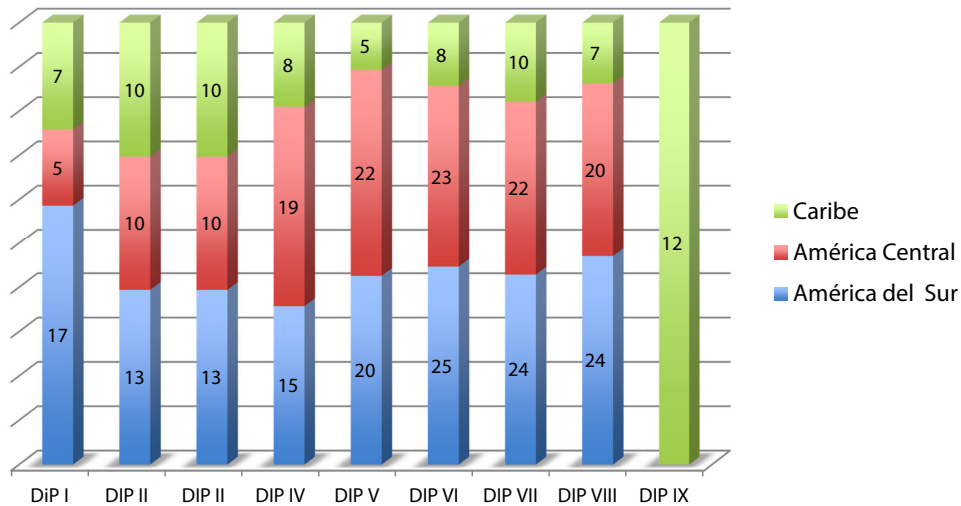
3 DOC 9325/13, UE

3. Evolución y transformación del programa DIPECHO en América Latina y Caribe

Hasta mediados de 2013, ECHO había implementado 8 planes de acción DIPECHO en América del Sur y América Central y 9 en el Caribe, permitiendo la ejecución de 358 proyectos en 32 países diferentes, con una inversión total de € 152 millones: € 59,5 millones para América del Sur, € 52,5 millones para América Central y € 40 millones para el Caribe. Del total de proyectos, 73 han sido de alcance regional.



Proyectos DIPECHO por Región y Plan de Acción



A lo largo de su evolución, desde 1996 hasta 2013, el programa ha tenido una serie de cambios y transformaciones como resultado de un trabajo continuado en el tiempo y una adaptación progresiva a los diferentes contextos y necesidades, con la participación de una gran diversidad de actores en diferentes niveles de actuación, desde lo comunitario hasta los procesos de coordinación, trabajo conjunto y aprendizajes entre diferentes países y regiones. El siguiente cuadro muestra algunas de las principales transformaciones ocurridas desde los orígenes hasta la actualidad:

Principales Transformaciones del Programa DIPECHO en LAC

EN LOS COMIENZOS...	AHORA
• Prioridades definidas con consultas básicas.	• Procesos de consulta consolidados e integradores.
• Protagonismo limitado de gobiernos.	• Liderazgo y apropiamiento de gobiernos.
• Proyectos basados en análisis desconectados.	• Proyectos contribuyen a estrategia nacional y regional.
• Enfoque de preparación y respuesta.	• Enfoque hacia la Reducción del Riesgo de desastres.
• Ausencia de coherencia geográfica.	• Procesos de priorización geográfica por niveles de riesgo.
• Casi todos los proyectos en áreas rurales o regionales.	• Incremento exponencial en zonas urbanas vulnerables.
• Desconexión entre proyectos locales y el nivel nacional.	• Complementariedad entre proyectos regionales y nacionales.
• Falta de un marco común de referencia.	• Marco de Acción del Hyogo como principal referencia.
• Poca claridad conceptual.	• Armonización de conceptos.
• Limitada relación entre socios y otros actores.	• Buena coordinación entre socios y entes rectores.
• Rol secundario de los socios y actores locales.	• Socios y actores locales protagonistas de los procesos.
• Limitado enfoque de derechos y equidad.	• Proyectos integran enfoque de derechos y equidad.
• Enfoque más basado en resultados inmediatos.	• Mayor énfasis en promoción de herramientas e impacto.

4. Elementos clave, aprendizajes y retos de la evolución del Programa DIPECHO en América Latina y Caribe.

La evolución y elementos de cambio y transformación del Programa DIPECHO identificados anteriormente han dejado importantes aprendizajes y aspectos que hoy son considerados esenciales para entender el trabajo de reducción del riesgo de desastres en el contexto de América Latina y el Caribe. A continuación, se identifican doce diferentes elementos clave directamente relacionados con la evolución del programa y que son considerados determinantes por su contribución a mejorar la calidad, el impacto y la institucionalización de los procesos de RRD en la región. De igual forma, por cada uno de estos aspectos se ha identificado un grupo de retos que deben considerarse en la construcción de procesos presentes y futuros.

Los elementos clave se pueden organizar en dos grupos, de un lado, aquellos relacionados con la calidad e impacto de los procesos de RRD y, del otro, los que contribuyen directamente a la institucionalización de los mismos, según muestra la siguiente tabla:

ELEMENTOS CLAVE Y APRENDIZAJES RESULTANTES DE LA EVOLUCIÓN DEL PROGRAMA DIPECHO	
EN RELACIÓN CON LA CALIDAD E IMPACTO	EN RELACIÓN CON LA INSTITUCIONALIZACIÓN
La Ayuda Humanitaria no empieza después de un desastre.	El trabajo desde lo local contribuye a la institucionalidad.
La flexibilidad y adaptación contribuyen a lograr un mayor impacto.	Consulta y participación hacia la apropiación y construcción colectiva.
Las acciones centradas en las comunidades y su participación contribuyen a proteger y salvar vidas	El diálogo de los gobiernos permiten cambios significativos y duraderos.
La colaboración y complementariedad entre actores mejora la eficacia y eficiencia.	La inversión en capacidades locales fortalece el protagonismo y liderazgo de los actores del Sur.
El desarrollo y uso de herramientas apropiadas contribuye a mejorar la calidad.	El apoyo a sectores estratégicos fortalece la institucionalidad de la RRD.
La ayuda humanitaria y reducción del riesgo de desastres son parte de los procesos de desarrollo.	La promoción de un enfoque de derechos, inclusión y equidad genera cambios en los actores clave.

4.1. Elementos clave relacionados con la calidad e impacto de la RRD

4.1.1 La Ayuda Humanitaria no empieza después de un desastre

Aspectos relevantes

- ⦿ La reducción del riesgo de desastres y construcción de resiliencia forman parte del imperativo humanitario que no debe limitarse a la respuesta a emergencias.
- ⦿ Las agencias y actores humanitarios deben incorporar la reducción del riesgo de desastres como parte de su acción humanitaria.
- ⦿ Las acciones de reducción de vulnerabilidad en comunidades expuestas son claves para prevenir y aliviar el sufrimiento humano provocado por los desastres y deben estar basadas en un buen conocimiento y análisis del riesgo existente.
- ⦿ Las acciones de respuesta humanitaria deben contribuir a corregir el riesgo existente y no generar riesgos futuros.

En los primeros años existía más trabajo en acciones de preparación comunitaria e institucional que progresivamente se fue ampliando a mayores vínculos y sinergia con procesos de mediano y largo plazo con énfasis en la prevención, mitigación y la planificación y gestión sostenible del territorio, involucrando a nuevos actores de desarrollo.

Como parte de esa evolución natural, en el año 2005 se adopta el Marco de Acción de Hyogo (MAH) 2005-2015, como referencia obligada en los planes de acción DIPECHO, lo que confirma la apuesta por un enfoque de RRD y construcción de resiliencia por parte de ECHO y sus socios.

Actualmente, todos los socios, organizaciones e instituciones han integrado la RRD en sus procesos de planificación e implementación. Muchos de ellos ya están reflexionando entorno al enfoque de construcción de resiliencia, lo que significa un paso importante en el compromiso por preservar y salvar vidas con dignidad y de forma sostenible.

Ejemplos y evidencias

- ⊙ **Continuidad de procesos después de varios años.** En Bolivia, en el departamento del Beni, en el marco de los Planes de Acción DIPECHO 2007-2008 y 2009-2010 y los proyectos de preparación ante desastres implementados por Oxfam y FUNDEPCO, se creó, capacitó y fortaleció la Unidad de Gestión del Riesgo en el Municipio de Trinidad y se apoyó la creación del COE departamental como parte de la estructura de gestión departamental. En la actualidad, después de varios años y diversos cambios de administración y partido político, la Unidad sigue funcionando y conserva la base de los funcionarios capacitados en su día habiendo respondido a situaciones de emergencia, como las inundaciones del año 2010. En mayo de 2013, Trinidad fue el único municipio de Bolivia que participó en la IV Plataforma Global por la Reducción de Riesgo de Desastres (Ginebra-Suiza) espacio donde se resaltó la importante necesidad de buscar mecanismos o establecer nuevos acuerdos para que la ayuda y la cooperación internacional puedan llegar directamente a los municipios en situación de riesgo, quienes en definitiva son los que deben afrontar y responder a las necesidades de las personas y familias más vulnerables. <http://gestionterritorialadaptativa.com/>
- ⊙ **Apoyo a medidas de protección de cultivos.** En Haití, en el marco de un proyecto de respuesta a crisis alimenticia financiado por ECHO en 2012, el PMA apoyó a familias de agricultores en la implementación de técnicas de mitigación para los cultivos en laderas, como la construcción de terrazas y reforestación de árboles para protegerlos de los deslaves provocados por las intensas lluvias y la erosión. Las medidas de mitigación permiten que los cultivos sean más resistentes a eventos adversos futuros y que éstos no sean arrastrados por las aguas. Este apoyo se hizo bajo la modalidad de “Dinero por trabajo”, lo que les permite a las familias contar con recursos económicos para destinar a otras necesidades diferentes al alimento. <http://www.youtube.com/watch?v=tOBPJzZzOs&feature=youtu.be>
- ⊙ **Apoyo continuado a campañas globales de RRD.** Durante los últimos años, los Planes de Acción DIPECHO en todas las regiones han incluido dentro de sus prioridades al apoyo a las campañas globales de la UNEIRD sobre Hospitales Seguros, Escuelas Seguras y Ciudades Resilientes, y la mayoría de los proyectos regionales y nacionales han incorporado acciones específicas utilizando el mismo enfoque y metodología y vinculándose a la implementación y divulgación de las citadas campañas. Como resultado de varios años de esfuerzo, se ha logrado que las autoridades e instituciones del sector salud y educación de varios países del continente, como Ecuador, El Salvador, Perú, Honduras, Nicaragua, Jamaica o Barbados, entre otros, estén más sensibilizados y conscientes sobre la integración de la RRD en sus sectores. De igual forma, gracias al apoyo de los proyectos DIPECHO, se ha logrado que decenas de municipios y gobiernos locales se sumen a la campaña de Ciudades Resilientes, como es el caso de Perú, con 35 municipios, Honduras con 31, El Salvador con 27, Chile con 24, Jamaica con 13, Bolivia con 9, Ecuador y Colombia con 8, y Nicaragua con 7. En el caso de El Salvador el municipio de Santa Tecla es uno de los pocos a nivel mundial con categoría de ciudad modelo. <http://www.eird.org/camp-10-15/>

Mirando al Futuro

Construir conceptos y enfoques compartidos. Todavía hay una necesidad e importancia de construir entre todos los actores clave una mayor claridad conceptual y de enfoques acerca de la construcción de resiliencia para así definir mejor los roles y aportes de cada actor clave en los procesos futuros.

Reforzar la relación entre la respuesta de emergencia y RRD. Así como se ha hecho en algunos contextos, en el futuro se debe seguir trabajando para que los proyectos de respuesta ante desastres sean una oportunidad para integrar los elementos de reducción de riesgos, para no propiciar nuevos escenarios de riesgo o perpetuar los existentes.

4.1.2 La flexibilidad y adaptación contribuyen a lograr un mayor impacto

Aspectos relevantes

- ⦿ La planificación y ejecución debe ajustarse a los cambios en el comportamiento de las amenazas, vulnerabilidades y capacidades.
- ⦿ Las estrategias y acciones deben revisarse para que sean pertinentes a los cambios en el contexto social y las nuevas necesidades.
- ⦿ Una interpretación flexible del marco formal e institucional permite ampliar el abanico y alcance de las acciones desarrolladas.
- ⦿ Es importante contar con estrategias de trabajo diferenciadas en función de la realidad, las características y capacidades de cada país y sus instituciones.
- ⦿ Lograr un mayor impacto pasa por un análisis de las oportunidades en función de un contexto de determinado.

Desde los primeros años, el programa DIPECHO ha buscado una continua adaptación a los cambios de contexto, nuevas necesidades y demandas surgidas de los análisis de riesgo realizados por los diferentes actores, además de los aprendizajes acumulados con la implementación de los proyectos.

Esta vocación de adaptación se ha visto reflejada en aspectos como la integración de nuevos actores, la movilidad geográfica en función del cambio en los factores de riesgo o la integración de nuevos sectores de actuación y enfoques de trabajo a demanda de los diferentes actores clave como las comunidades, las instituciones y socios ejecutores.

De igual forma siempre se ha propiciado una interpretación flexible y amplia del marco legal e institucional en el cual se desarrolla el programa, lo que ha permitido a lo largo del tiempo encontrar mecanismos y soluciones viables para la adaptación arriba referida a fin de lograr un cumplimiento más integral del mandato e imperativo humanitario por parte de todos los actores.

Ejemplos y evidencias

- ⦿ **Presencia progresiva en núcleos urbanos.** Durante los últimos años, en la mayoría de los países de LAC, los proyectos DIPECHO han tenido mayor presencia en núcleos urbanos y peri-urbanos para responder a las situaciones de vulnerabilidad existentes. En grandes ciudades como Managua, Tegucigalpa, Quito,

San Salvador, Ciudad de Guatemala, Lima, La Paz, Tegucigalpa, Río de Janeiro, Santo Domingo o La Habana, se han desarrollado acciones de RRD y preparación de desastres adaptadas a las condiciones y particularidades del contexto urbano.

- ⊙ **Inclusión de nuevos temas y sectores de actuación.** Los componentes y sectores de trabajo del programa DIPECHO han ido cambiando y adaptándose a las necesidades y problemáticas encontradas en los países. En el año 2009 se incluyó en los Planes de Acción el pre-posicionamiento de inventarios (Stocks) para mejorar la respuesta inmediata en zonas de difícil acceso. En el año 2011 se incorporó la protección y recuperación de medios de vida como parte de las acciones de RRD y preparación que podían incluirse en los proyectos y, en la actualidad, la mayoría de los socios han integrado aspectos de medios de vida en sus propuestas.
- ⊙ **Estrategias diferenciadas según capacidades institucionales.** El programa DIPECHO se adapta a los contextos y características institucionales de cada región o país, y los Planes de Acción responden a las demandas y necesidades de los actores clave. Por ejemplo, en algunos países de renta media de América del Sur y Caribe, se utiliza lo que se podría llamar el “enfoque de acupuntura”, que consiste en que los fondos invertidos se concentran en apoyar e impulsar temas que son estratégicos para los gobiernos para que luego ellos mismos puedan divulgar y replicar con sus propios recursos la transferencia de conocimiento generada. En los países de rentas bajas de las tres regiones el enfoque está más centrado en la complementariedad y desarrollo de capacidades en el nivel territorial donde los gobiernos tienen dificultad de llegar, con el objetivo que éstos vayan asumiendo progresivamente responsabilidades.
- ⊙ **Trabajo de RRD en un contexto de conflicto armado.** En Colombia, desde hace varios años, organizaciones como la Cruz Roja y Plan Internacional trabajan con proyectos DIPECHO de DRR en zonas donde también se desarrollan acciones de protección en relación con el conflicto armado. Estas organizaciones aprovechan la credibilidad y respeto que la población y los actores armados les tienen y permite que poblaciones afectadas por ambos tipos de amenazas, de origen natural y antrópicas, puedan recibir un apoyo integral. Lugares como Bahía Solano y Nuquí o el Volcán Nevado del Huila son buenos ejemplos de lo señalado.
- ⊙ **Adaptándose al contexto de violencia y exclusión social.** En Centroamérica, debido a los altos niveles de violencia, el programa ha ido evolucionando según el contexto y cada vez se integran mucho mejor los factores sociales en el análisis de vulnerabilidad en la zona. Por ejemplo, la Cruz Roja Guatemalteca ha trabajado sus planes de respuesta en función de un estudio sobre migrantes en la frontera con México para poder responder mejor a las necesidades de esta población durante emergencias.
- ⊙ **Adaptando las estrategias al contexto de un “Estado Frágil”.** Si bien Haití siempre ha sido considerado un Estado Frágil por su historia de crisis humanitarias provocadas por conflictos sociales y desastres desencadenados por fenómenos naturales, el terremoto del año 2010 significó un duro golpe a las esperanzas y procesos de desarrollo del país. En este contexto, todos los actores involucrados en los proyectos ECHO y el programa DIPECHO reflexionaron sobre la necesidad de integrar de forma transversal un enfoque de reducción del riesgo y construcción de resiliencia en todas las acciones de recuperación y reconstrucción. En la actualidad, todos los proyectos financiados por ECHO en Haití cuentan con componentes de RRD y construcción de resiliencia, aunque no sean del marco DIPECHO, y el tipo de acciones y resultados esperados se han adaptado al contexto y realidad de un Estado Frágil con un fuerte componente de fortalecimiento de la capacidad de las instituciones.

Mirando al Futuro

- **Seguir adaptándose para afrontar nuevos retos y cambios de contexto.** Situaciones como la violencia social, el crimen organizado, trabajo en zonas de frontera, migración, uso de nuevas tecnologías, acceso y gestión del recurso del agua o el rol de los uniformados en ayuda humanitaria son, entre otros, algunos de los nuevos retos que requieren de reflexión, estrategias y formas de trabajo apropiadas por parte de todos los actores.
- **Análisis costo beneficio.** Es necesario identificar oportunidades, áreas de trabajo y estrategias que permitan focalizar, optimizar y amplificar los esfuerzos y recursos invertidos para lograr mayor impacto, trabajando de la mano con otros actores que puedan contribuir a replicar e institucionalizar los logros y procesos iniciados en el marco del programa DIPECHO.
- **Estrategias de salida apropiadas a cada contexto.** En aquellos países, ámbitos y contextos en los que las herramientas y procesos apoyados por el programa DIPECHO hayan cumplido su rol y valor complementario, se deberá velar por estrategias de salida apropiadas, vinculándose y dando paso a otros actores y procesos de medio y largo plazo con mayor sostenibilidad en el tiempo.

4.1.3 Las acciones centradas en las comunidades y su participación contribuyen a proteger y salvar vidas

Una de las señas de identidad del programa DIPECHO, como ya se ha señalado anteriormente, es su énfasis en el nivel comunitario y trabajo directo con las personas, familias y comunidades organizadas. Desde los primeros proyectos hasta la actualidad se han podido documentar diversos ejemplos en los que se muestra que las acciones de preparación y fortalecimiento de capacidades con énfasis en el nivel local y comunitario permiten salvar vidas.

Son las personas, en sus comunidades y barrios las primeras en articular una respuesta inmediata ante cualquier adversidad y cuanto mayor sea su capacidad y autonomía de reacción y recuperación, menores serán los impactos negativos de los desastres que las afecten.

Aunque la capacidad de reacción de una comunidad no se puede atribuir a un solo factor, se ha podido documentar, en casos específicos, que las acciones de fortalecimiento de capacidades de respuesta desarrolladas por algunos proyectos DIPECHO tuvieron una incidencia directa en la forma en que las comunidades actuaron y respondieron ante determinados eventos adversos para proteger y salvar vidas.

Aspectos relevantes

- La información oportuna y de calidad sobre el riesgo existente es fundamental para garantizar la efectividad de la RRD y la preparación.
- Las acciones de preparación centradas en las comunidades son determinantes para la construcción de resiliencia.
- Las comunidades informadas, organizadas, capacitadas y equipadas pueden reaccionar más rápido y sobreponerse ante eventos adversos.
- La participación activa y autogestión de la comunidad son necesarias para lograr cambios sostenibles.

Ejemplos y evidencias

- ☉ **Comunidades preparadas responden de forma autónoma.** En El Salvador, durante los terremotos del 2001 algunas comunidades que habían sido preparadas por la Cruz Roja en el marco del Plan de acción DIPECHO 1998-2000 organizaron una primera respuesta de forma autónoma, conformando brigadas de voluntarios y distribuyendo algunos kits que habían sido pre-posicionados en las propias comunidades. Asimismo, se pusieron al servicio de Cruz Roja para colaborar con otras comunidades cercanas.
- ☉ **Autoridades reconocen resiliencia de comunidades fortalecidas con DIPECHO.** La Tormenta Agatha a finales de mayo de 2010 golpeó Guatemala y dejó cientos de comunidades afectadas. Durante los primeros días, el Secretario Ejecutivo de la Coordinadora Nacional de Reducción de Desastres (CONRED) declaró a los medios de comunicación que según sus datos muchas comunidades habían respondido de forma autónoma y se habían podido salvar más vidas gracias a que estaban bien preparadas y reconoció el esfuerzo y logro de los proyectos DIPECHO en ejecución en ese momento. A finales del 2011 la Depresión Tropical 12-E golpeó con fuerza el istmo centroamericano, siendo El Salvador uno de los países más afectados, y el Director de Protección Civil en diversas declaraciones públicas reiteró el valor de los proyectos DIPECHO y de cómo él mismo había sido testigo de que las comunidades apoyadas por estas iniciativas estaban mucho mejor preparadas y pudieron actuar de forma inmediata en evacuaciones, evaluaciones de daños y apoyo a la primera respuesta.
- ☉ **Sistema de Alerta Temprana salva vidas ante erupción volcánica.** En Colombia, la Cruz Roja, con un proyecto del Plan de Acción DIPECHO 2007-2008, instaló un SAT, organizó y capacitó a las comunidades más vulnerables próximas al Volcán Nevado del Huila. En noviembre de 2008, justo finalizando el proyecto, se produjo una erupción que fue informada y alertada por las comunidades indígenas más cercanas con los radios donados por el proyecto. Ello permitió realizar una evacuación del núcleo urbano de Belalcazar (municipio del Páez) y finalmente sólo se contabilizaron 10 personas fallecidas, mientras que en el año 1994, en un evento similar de origen tectónico que también provocó una erupción, fallecieron unas 1100 personas. Las autoridades y organismos técnico-científicos reconocieron que gracias a las capacidades instaladas con el proyecto DIPECHO se pudieron salvar muchas vidas, ya que la alerta llegó a tiempo y la población estaba preparada, organizada y sabía cómo responder.
- ☉ **Presencia de una iniciativa ECHO permite evacuaciones y reacción rápida.** En Bolivia, desde 2010 Oxfam y su socio local FUNDEPCO, junto con la municipalidad de la Paz, estaban implementando un proyecto del Mecanismo de Respuesta a Pequeña Escala para preparar a la población ante el inminente riesgo de deslizamientos en varias zonas vulnerables. Esta iniciativa incluía la elaboración de mapas, estudios de amenazas y construcción de alojamientos temporales para posibles evacuaciones de familias en zonas de alto riesgo. En febrero de 2011 cuando todavía estaba esta iniciativa en marcha se produjo un mega-deslizamiento que dejó a unas 5000 personas sin vivienda. Las acciones de información y coordinación generadas desde el proyecto contribuyeron a detectar la situación a tiempo y las autoridades evacuaron a cientos de familias en cuestión de horas evitando la pérdida de muchas vidas una vez que las viviendas se destruyeron totalmente. Posteriormente, y dentro del Plan de Acción DIPECHO 2011-2012, se ejecutó un proyecto DIPECHO para terminar de consolidar los procesos iniciados en 2010.
- ☉ **Comunidades del Caribe preparadas ante huracanes.** Durante la Tormenta Tropical Isaac (agosto 2012) y el Huracán Sandy (octubre 2012), varios países del Caribe donde se ejecutaban proyectos DIPECHO fueron directamente afectados. Comunidades de países como Jamaica, Cuba y República Dominicana, que habían sido organizadas, capacitadas y equipadas en los proyectos, demostraron su capacidad de anticiparse, organizando evacuaciones y acciones de respuesta como la limpieza de canales, tala de árboles y apoyo con albergues temporales. De igual forma, las autoridades y entes rectores de los citados países reconocieron el valor agregado del trabajo realizado en el marco de los proyectos DIPECHO.

Mirando al Futuro

- ☉ **Mayor énfasis en la autogestión comunitaria.** Lograr la continuidad en el tiempo de las capacidades fortalecidas en el nivel comunitario sigue siendo un reto en muchos contextos de la región, sobre todo debido a la falta de medios, recursos y débil institucionalidad. Se debe poner mayor énfasis en la autogestión de la comunidad con sus propios medios y conocimientos y la movilización de recursos y actores nacionales o externos se debe hacer sólo cuando sea estrictamente necesario.
- ☉ **Vínculos con las autoridades locales.** Complementario a lo anterior, se debe favorecer un mayor vínculo y responsabilización de las autoridades y estructuras locales para apoyar a las comunidades más vulnerables de forma periódica para lograr la sostenibilidad necesaria.

4.1.4 La colaboración y complementariedad entre actores mejora la eficacia y eficiencia

ECHO reconoce que la responsabilidad central de los Estados en la reducción de vulnerabilidad de sus ciudadanos debe ir acompañada de la participación y aporte de otros actores clave.

El programa DIPECHO incentiva y promueve la complementariedad y colaboración internamente, con otros servicios de la Comisión y los Estados miembros y, externamente, entre una diversidad de actores como son: la comunidades y autoridades; humanitarios y de desarrollo; gubernamentales y no gubernamentales; locales, nacionales e internacionales y otros donantes entre otros.

Desde los primeros años se incentivó y motivó el intercambio entre socios y otros actores con el convencimiento de que juntos se puede lograr más. Actualmente, la mayoría de los socios y actores reconocen el valor agregado y existen muchos ejemplos de éxito e impacto gracias a esta actitud de construcción colectiva.

“Lo más interesante del DIPECHO es que hace mucho tiempo que dejó de ser de ECHO sino que ahora es de todos y somos responsables de mantener y continuar los logros”

Socio de ECHO

Aspectos relevantes

- ☉ La unión de esfuerzos permite optimizar recursos y lograr metas que de forma aislada no serían posibles.
- ☉ Las sinergias entre actores multiplican las oportunidades de aprendizaje y réplica de las acciones.
- ☉ La colaboración y sinergias entre actores clave permite influenciar los enfoques, realizar planificación estratégica y prácticas de las organizaciones e instituciones involucradas.
- ☉ Los espacios de coordinación y colaboración contribuyen a generar confianza entre los actores clave.

Ejemplos y evidencias

- ☉ **Sinergias interinstitucionales en contexto urbano.** En Nicaragua, dentro del Plan de Acción DIPECHO 2012-2013, la Cruz Roja desarrolla un proyecto en dos distritos de la ciudad de Managua donde se han unido esfuerzos con sectores gubernamentales como el Ministerio de Transportes (MTI), el Instituto de Vivienda Urbana (INVUR) y el Instituto de Estudios Territoriales (INETER) y el involucramiento de empresas privadas como Plycem Nicaragua para, de forma conjunta, trabajar acciones de RRD en

relación con la calidad de la construcción, capacitando y sensibilizando a los pobladores. Este esfuerzo compartido permite optimizar esfuerzos y lograr un mayor impacto con la población así como construir las bases para procesos futuros más sostenibles.

- ⊙ **Construyendo puentes entre actores gubernamentales.** En El Salvador, en el marco del Plan de Acción DIPECHO 2012-2013, la Cruz Roja ha tenido un rol protagónico facilitando espacios de diálogo entre las autoridades nacionales y las de algunos municipios vulnerables gobernadas por los partidos de la oposición. Como resultado de este rol de facilitación, ambos niveles se comprometieron a una agenda conjunta de diálogo y construcción de espacios concertados para trabajar en temas de RRD a favor de las comunidades más vulnerables.
- ⊙ **Acuerdos con sector privado para la RRD.** En varios países en el marco de proyectos DIPECHO se ha llegado a acuerdos con actores del sector privado para unir esfuerzos y mejorar la RRD y capacidades de preparación. Sirva para ilustrar que en Bolivia, en el marco del Plan de Acción DIPECHO 2009-2010, se firmaron acuerdos con las Asociaciones de Ganaderos del departamento del Beni para que sus aproximadamente 1000 puestos de radio en zonas rurales estuvieran al servicio de los sistemas de alerta temprana ante inundaciones. En Perú, en el marco del DIPECHO 2011-2012, se formaron acuerdos con redes de logística de supermercados para que sus medios logísticos y camiones pudieran activarse apoyando evacuaciones y transporte de insumos en caso de un desastre de cierta magnitud.
- ⊙ **ECHO se acerca a otros donantes.** Las oficinas de DG-ECHO de América Latina y el Caribe han sido las principales impulsoras de la creación de las mesas de donantes en diferentes países y participan activamente en el Grupo Técnico de Donantes de Latinoamérica y el Caribe para temas de RRD y preparación ante desastres donde están otros donantes como AECID, COSUDE, OCHA y OFDA. ECHO aprovecha estos espacios para buscar sinergias y complementariedad en el trabajo con otros donantes y así poder lograr una mejor coordinación, optimización de recursos e impacto de las diferentes iniciativas. En Haití, en el marco de los proyectos de reconstrucción post terremoto y las mesas de coordinación entre donantes, ECHO ha tenido un rol protagónico para que otros actores y donantes integren en sus propuestas componentes de análisis de vulnerabilidad y acciones para reducir el riesgo ante desastres.
- ⊙ **Plataformas y espacios de coordinación.** Grupos de coordinación inter-agencias como el consorcio de ONG en Bolivia o los grupos de coordinación entre socios en América Central surgen y se fortalecen a partir de grupos de ONG ejecutoras de proyectos DIPECHO. Hoy son un actor respetado y tienen interlocución directa con instituciones de gobierno en temas de RRD.
- ⊙ **ONG como invitados en organismos de gobierno en RRD.** En República Dominicana, las organizaciones socias de Proyectos DIPECHO impulsaron el Foro para la Gestión del Riesgo con la participación de diversos actores vinculados a la RRD en el país. Actualmente, una representación del mencionado Foro participa como invitada en el Comité Técnico Nacional de Prevención y Mitigación de Riesgos, adscrito a la Comisión Nacional de Emergencias. Esta participación permite que las organizaciones no gubernamentales y sociedad civil sean consultadas en los procesos de decisiones técnicas y metodológicas sobre RRD liderados por el gobierno.

Mirando al Futuro

- ⊙ **Apropiamiento de los procesos por todos los actores clave.** Los procesos y sinergias construidos a lo largo de los últimos años han trascendido y actualmente pertenecen a LAC y todos los actores involucrados: comunidades, autoridades, instituciones, sectores no gubernamentales, otros donantes y socios. Ellos son responsables de seguir construyendo resiliencia desde sus respectivos roles como parte de los procesos de desarrollo sostenible.
- ⊙ **Enfoque más estratégico con el sector privado y universidades.** En años recientes se han venido estableciendo vínculos de trabajo con el sector privado y universidades y existen ejemplos de éxito y de buenas prácticas que se pueden capitalizar con un abordaje mucho más estratégico que permita involucrar nuevos actores del sector de forma más continuada.
- ⊙ **Integrarse con nuevos actores institucionales.** Cada vez en más países de la región las fuerzas armadas y policía están tomando un rol más protagónico en las acciones de ayuda humanitaria y en procesos de RRD más allá del rol tradicional de las defensas civiles. Este hecho, sin duda, requiere de una reflexión y contar con las estrategias y aproximación apropiadas para coordinar con ellos.

4.1.5 El desarrollo y uso de herramientas apropiadas contribuye a mejorar la calidad

Desde sus inicios, una de las características del programa DIPECHO ha sido el intercambio de experiencias, aprendizajes y productos desarrollados en los diferentes proyectos por los socios y actores involucrados. Durante años se han propiciado espacios y mecanismos para la sistematización, divulgación y réplica de las herramientas y metodologías existentes en los diferentes países y regiones y se han apoyado plataformas de información para favorecer su conocimiento y uso.

Gracias a todos estos procesos en la actualidad existe una gran diversidad de herramientas que, aunque no siempre, en muchos casos han sido capitalizadas y son utilizadas por las organizaciones e instituciones públicas de forma habitual en sus procesos de trabajo en la reducción del riesgo. El desarrollo de las mismas ha contribuido, a su vez, a desarrollar un trabajo más eficaz y eficiente mejorando la calidad de muchos procesos.

Aspectos relevantes

- ⊙ Las herramientas desarrolladas se deben capitalizar, divulgar y promover adecuadamente para un uso y aprovechamiento amplio.
- ⊙ El uso y adaptación de herramientas y metodologías existentes contribuye a optimizar recursos y esfuerzos.
- ⊙ Los actores clave deben estar abiertos a aprender y beneficiarse de productos elaborados por otros.
- ⊙ El seguimiento del desarrollo y del uso de estos instrumentos deber ser parte de la estrategia del programa o de un proyecto.
- ⊙ La participación y liderazgo de las instituciones públicas en el desarrollo de herramientas es clave para el apropiamiento e institucionalización de las mismas y más particularmente en zonas expuestas a amenazas importantes y/o recurrentes.

Ejemplos y evidencias

- ⊙ **Desarrollo de Indicadores de preparación.** Desde finales del año 2005 y hasta la actualidad se han venido desarrollando en los países de Centroamérica procesos de consulta a nivel nacional y regional para identificar de forma participativa las principales amenazas, vulnerabilidades y prioridades en relación con la RRD y los proyectos DIPECHO. En su evolución a lo largo de los años dentro de los procesos de consulta se han desarrollado herramientas con indicadores locales para medir de forma objetiva las capacidades de preparación. En la actualidad, existe una Matriz de Indicadores de Preparación a nivel Municipal que ha sido aplicada en varias decenas de municipios de Centroamérica y ha sido adoptada y utilizada por otros donantes e instituciones de gobierno para medir sus progresos en temas de RRD. Se trata de un herramienta viva que con la contribución de diversos actores en toda la región se está perfeccionando cada día. <http://vimeo.com/34090355>
- ⊙ **Recuperando técnicas ancestrales de agricultura sostenible.** En Bolivia, Oxfam, junto con la Fundación Kenneth Lee en el marco del Plan de Acción DIPECHO 2009-2010, recuperó una técnica ancestral de agricultura sostenible de más de 3000 años de antigüedad conocida como “los Camellones”, la cual permite aprovechar el agua de las lluvias para retenerla en la tierra y poder producir fuera de temporada. Hoy en día son cientos los campesinos y pescadores que en el departamento del Beni utilizan esta técnica como medio de adaptación al cambio climático y garantía de la subsistencia familiar. (<http://vimeo.com/44346421>, <http://www.youtube.com/watch?v=l3ncXPC3nrg>)
- ⊙ **Manuales de RRD y preparación para escuelas institucionalizados.** En varios países de América del Sur, como Paraguay, Ecuador y Brasil, los gobiernos y Ministerios de Educación han integrado dentro de sus estrategias y programas, metodologías y manuales de capacitación y elaboración de planes de seguridad escolar desarrollados inicialmente en el marco de proyectos DIPECHO. De igual forma, en Chile, se integraron temas de RRD relacionados con preparación ante Tsunamis dentro del currículo escolar. http://portal.unesco.org/geography/es/ev.phpURL_ID=16544&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html
- ⊙ **Metodologías innovadoras de comunicación social sobre DRR.** Varios años de proyectos DIPECHO en todo el continente han dejado un sinnúmero de experiencias exitosas e innovadoras en acciones de sensibilización e información sobre RRD y preparativos para desastres focalizadas hacia las comunidades y barrios vulnerables en diferentes contextos y culturas, tanto rurales como urbanos. Sirvan como ejemplos la mini-serie televisiva “Z”, contextualizada en La Paz, Bolivia, <http://www.youtube.com/watch?v=JD3yV4PiHYU>, el concurso y grabación de canciones por la preparación “Spice it up” (Dele sabor a su vida) para jóvenes en Barbados y Granada en el Caribe <http://www.preventionweb.net/english/professional/news/v.php?id=26634>, la utilización de espacios en buses públicos en el San Salvador y vallas en playas de Barahona en República Dominicana para dar mensajes de preparación ante tsunamis, o mensajes cortos en teléfonos móviles con ritmo hip hop y rap para sensibilizar a los jóvenes de zonas urbanas en Guatemala.
- ⊙ **Estudios y gestión de la información ante riesgos sísmicos en zonas urbanas.** En el marco de los proyectos de reconstrucción post terremoto durante el 2012, la organización italiana COOPI implementó en el barrio Tabarre, de la ciudad de Puerto Príncipe en Haití, un “Sistema de información sobre los recursos y la vulnerabilidad para la preparación ante desastres, la gestión de crisis y la gestión preventiva del territorio” utilizando y adaptando herramientas y metodologías que habían sido anteriormente probadas en la ciudad de Lima en Perú. Agencias como UNESCO, UN-Habitat y OCHA y donantes como DFID están interesados en replicar la misma herramienta en otras ciudades del país como Cabo Haitiano y Port de Paix. <http://www.sirv.tabarre.ht/>
- ⊙ **Catálogo de herramientas y recursos de Información en RRD.** El PNUD y CRID, en el marco del Plan de Acción DIPECHO 2009-2010, finalizaron un proceso de recopilación de herramientas y recursos de información en relación con el fortalecimiento de capacidades locales de respuesta, sistemas de alerta

temprana, salud y educación ante desastres. La recopilación se basó en productos y resultados de proyectos DIPECHO y otras iniciativas de RRD implementadas en la región por otros donantes. Hoy en día, la citada herramienta está disponible en la página del CRID de forma digital y la publicación física, en formato de cuadernos de fácil manejo a disposición de cualquier organización o institución interesada en su utilización y réplica.

- ◎ **Criterios para la priorización de acciones de reducción del riesgo de desastres (RRD) a nivel nacional en América Latina y el Caribe.** En el Marco de los Planes de Acción DIPECHO 2011-2012 para América del Sur y el Caribe, la UNEIRD desarrolló una matriz de indicadores comunes con criterios para la priorización de acciones de RRD a nivel nacional en los países de América Latina y el Caribe. Estos criterios han sido utilizados para la elaboración de los últimos Documentos País durante 2013 en América Central y la idea es que sean aplicados en todo LAC y que contribuyan a los procesos nacionales de análisis de riesgo y de toma de decisiones, y en la definición inicial de programas de apoyo y de cooperación internacional.

Mirando al Futuro

- ◎ **Capitalización de herramientas y productos.** Una necesidad identificada y sentida por casi todos los actores clave es la revisión de las metodologías, herramientas y productos elaborados durante varios años para valorar aspectos como la calidad, pertinencia y grado de uso, apropiación e institucionalización, y el conocimiento del grado de capitalización y aprovechamiento de los mismos para poder incidir en su divulgación, adopción y aplicación.
- ◎ **Mayor liderazgo y protagonismo de instituciones.** En algunos países, y de cara a procesos futuros, es importante incentivar y lograr una mayor participación y liderazgo de las instituciones públicas en el desarrollo de herramientas y metodologías para que éstas sean apropiadas, institucionalizadas y utilizadas por los diferentes sectores gubernamentales.

4.1.6 La ayuda humanitaria y reducción del riesgo de desastres son parte de los procesos de desarrollo

Hace casi diez años ECHO adopta el enfoque de RRD mas allá de la preparación tomando el Marco de Acción de Hyogo como referencia para los proyectos DIPECHO.

De esa forma se daba un mensaje claro de que la ayuda humanitaria no puede estar desvinculada de otros procesos de mediano y largo plazo y que de hecho forma parte del propio desarrollo, ya que los desastres representan una interrupción de las dinámicas y esfuerzos de desarrollo. De ahí que a lo largo de los años se haya impulsado y motivado que los socios ejecutores y otros actores clave desarrollen sus acciones como parte de estrategias más integrales y de mayor plazo.

“Todos los proyectos de recuperación y reconstrucción post-terremoto de Haití llevan un componente de RRD para poder construir mayor resiliencia”

ECHO

Como resultado de todo ello, hoy, las iniciativas de RRD apoyadas desde ECHO cuentan con estrategias y componentes para vincularse con otros procesos, actores y acciones con vocación de largo plazo y vinculadas a enfoques de reducción de vulnerabilidad, construcción de resiliencia y desarrollo sostenible.

Aspectos relevantes

- ⊙ Las acciones de RRD a corto y medio plazo actúan como semilla e impulso inicial para vincularse y ser complementarias con procesos de largo plazo más sostenibles.
- ⊙ Las acciones de respuesta humanitaria deben integrar componentes de RRD y construcción de resiliencia.
- ⊙ La complementariedad y buena comunicación entre actores humanitarios y de desarrollo facilita lograr impactos más sostenibles.
- ⊙ Una construcción de resiliencia efectiva se logra con un enfoque integral e involucrando diferentes niveles, sectores y tiempos de implementación.

Ejemplos y evidencias

- ⊙ **Complementariedad entre donantes.** En todo el continente hay varios ejemplos de acciones de RRD iniciadas a partir de un proyecto DIPECHO y que posteriormente han tenido continuidad con fondos de otros donantes. Sirva como ejemplo que en Nicaragua, en el marco de los Planes de Acción DIPECHO 2008-2009 y 2010-2011, la organización CARE diseñó intervenciones integrales combinando fondos de ECHO y de COSUDE pudiendo así lograr un mayor impacto y procesos más sostenidos. De igual forma, en Managua los proyectos DIPECHO implementados por parte de Cruz Roja y ACSUR-Las Segovias dentro del Plan de Acción DIPECHO 2012-2013 son cofinanciados con fondos de la AECID. Esta complementariedad ha contribuido también al desarrollo de una visión común y compartida sobre la RRD entre diferentes actores en el país.
- ⊙ **Otros donantes aprovechan las herramientas y procesos existentes.** En Centroamérica, donantes como COSUDE, OFDA y JICA han aprovechado la información y datos generados en los procesos de consulta participativa a través de las matrices de indicadores municipales y documentos país para informar y elaborar sus estrategias y prioridades en RRD para la región debido a la credibilidad y calidad de las mismas.
- ⊙ **Vínculos con otras iniciativas de la Comisión Europea.** En El Salvador, la Delegación de la Unión Europea está valorando integrar dentro de su programación 2014-2020 financiamiento para apoyar al Sistema de Protección Civil con acciones de más largo plazo siguiendo una metodología y modelo de trabajo similar al del programa DIPECHO.
- ⊙ **Seguimiento y ampliación de estrategia de comunicación.** En Bolivia, tras el éxito e impacto logrado por la mini-serie televisiva "Z" dedicada a sensibilizar a la población de la Paz sobre aspectos de RRD, actualmente se está implementando una segunda fase con varias estrategias incluyendo la producción de un largometraje y se han logrado fondos de instituciones, sector privado y el interés de donantes como COSUDE y BID para apoyar las iniciativas.
- ⊙ **Continuidad de la iniciativa de Hospitales Seguros.** Los gobiernos de República Dominicana y El Salvador integraron los estándares propuestos por el programa a nivel nacional para promover los hospitales seguros en el país, es decir, un apropiamiento e institucionalización a partir de la campaña de la EIRD impulsada por varios proyectos DIPECHO en los últimos años. Asimismo, en varios países del Caribe y otras regiones, la iniciativa de Hospitales Seguros, inicialmente apoyada por ECHO, ha contado con apoyo de fondos de AECID y BID para su continuidad y consolidación.
- ⊙ **Integrando componentes de RRD en proyectos de reconstrucción.** En Haití, actualmente todos los proyectos de los planes de reconstrucción post terremoto financiados por ECHO deben integrar componentes específicos de RRD y construcción de resiliencia cuyos resultados puedan ser medidos

de forma independiente. De igual forma, ECHO y sus socios han tenido, y siguen teniendo, un rol protagónico en los espacios de coordinación y concertación con otros donantes y actores de desarrollo, e inciden para que éstos también integren el análisis de vulnerabilidad en sus acciones. Fruto de este esfuerzo, ya existen varios ejemplos de complementariedad y continuidad de procesos entre los socios y actores como PMA, DFID, Delegación de la EU y PNUD, entre otros.

Mirando al Futuro

- **Fortalecer vínculos con actores de desarrollo.** Reconociendo que la RRD y construcción de resiliencia son intrínsecos a cualquier proceso de desarrollo, de cara al futuro, se deben estrechar los vínculos con otras iniciativas, proyectos y estrategias integrales de trabajo en zonas vulnerables y establecer alianzas cada vez más sólidas con actores de desarrollo que trabajan temas medioambientales, de adaptación al cambio climático, gestión de ecosistemas, medios de vida sostenibles y de agua y saneamiento, entre otros.

4.2.Elementos clave relacionados con la institucionalización de la RRD

4.2.1 El trabajo desde lo local contribuye a la institucionalidad

Aspectos relevantes

- El enfoque de abajo hacia arriba contribuye a fortalecer los vínculos entre lo comunitario y las instituciones públicas.
- Las acciones locales deben ser articuladas y con vínculos con lo institucional para ser más eficaces y sostenibles.
- El trabajo con las estructuras organizadas de diferentes niveles, públicas y privadas, contribuye de manera significativa a la institucionalización de los logros y procesos.
- La institucionalización de procesos debe hacerse junto con la adecuación de los marcos normativos e institucionales.
- Las instituciones públicas deben tener un rol protagónico en la sostenibilidad.

“DIPECHO nos permitió poner rostro a la gestión del riesgo y entender la realidad de las personas para integrarlo en nuestras políticas y estrategias nacionales”

Representante de un gobierno

Uno de los principales principios que caracterizan la forma de trabajar del Programa DIPECHO es el fortalecimiento de capacidades y construcción de procesos desde abajo hacia arriba, es decir, desde lo comunitario y local hacia otros niveles superiores, vinculando los logros y procesos con actores institucionales que puedan garantizar el apropiamiento e institucionalización de los resultados y procesos impulsados a nivel local.

Este enfoque de trabajo ha permitido durante años mejorar las relaciones y comunicación entre las comunidades y autoridades locales y que éstas últimas hayan mejorado el conocimiento del contexto de riesgo en sus municipios, provincias, departamentos y estados.

Ejemplos y evidencias

- ⊙ **SAT comunitarios ante deslizamientos transferidos al Gobierno.** En El Salvador en el Plan DIPECHO 2010-2011 se hizo un esfuerzo coordinado entre todos los proyectos para apoyar estudios e implementación de un SAT ante deslizamientos en varias zonas vulnerables. Ese sistema fue posteriormente adoptado por el Ministerio de Medio Ambiente (MARN) a través de su observatorio ambiental con el compromiso de garantizar su gestión y replicar en otras regiones del país el modelo y metodología utilizados. <http://www.geociencias.com.gt/foto/Lineamientos.pdf>
- ⊙ **Autoridades se vinculan con comunidades.** En Argentina, la alianza entre Cruz Roja Argentina, PNUD y la Dirección General de Protección Civil en el marco del programa DIPECHO ha contribuido a que la protección civil conozca de primera mano los problemas y realidad de las comunidades y barrios de varias provincias y poder integrar esas realidades en los procesos de planificación y construcción de herramientas desde el gobierno central. <http://www.undp.org.ar/programa/Proyectos/ARG11016.html>
- ⊙ **Herramientas institucionalizadas.** En Ecuador, el trabajo desarrollado por UNICEF y PLAN en asocio con la Dirección de Gestión del Riesgo del Ministerio de Educación en algunos barrios y zonas periféricas del área Metropolitana de Quito ha permitido desarrollar manuales y herramientas de alcance nacional que han sido institucionalizadas y actualmente son divulgadas e implementadas en otras zonas y centros educativos del país por el Ministerio de Educación. En El Salvador, se ha producido una guía para los observadores locales para los Sistemas de Alerta Temprana a nivel nacional como esfuerzo compartido entre todos los socios del Plan de Acción DIPECHO 2012-2013 junto con el Sistema Nacional de Protección Civil y actualmente sirve como referencia para cualquier trabajo a ese nivel.
- ⊙ **Planes de seguridad escolar institucionalizados.** En Santa Lucía (Caribe) dentro del Plan de Acción DIPECHO 2011-2012 la Cruz Roja desarrolló un modelo y metodología para la elaboración de planes de seguridad escolar que implementó a modo de pilotaje en algunas escuelas de la isla. Actualmente, ese modelo ya ha sido adoptado e institucionalizado por el Ministerio de Educación y es utilizado por todas las escuelas de la isla como formato oficial para la elaboración de sus planes de seguridad escolar.
- ⊙ **Sistema de Alerta Temprana Pacífico Sur y Protocolo Regional ante Tsunamis.** En la región Andina, en el marco de los proyectos implementados por UNESCO dentro del Plan de Acción DIPECHO 2011-2012 en cuatro países (Chile, Colombia, Ecuador y Perú), se inició trabajando en zonas costeras a nivel de país y el proceso culminó con la firma de un protocolo regional de comunicación y actuación coordinada en caso de Tsunamis. <http://www.plataforma-tsunamis-pse.info/index.php/sistema-regional>.

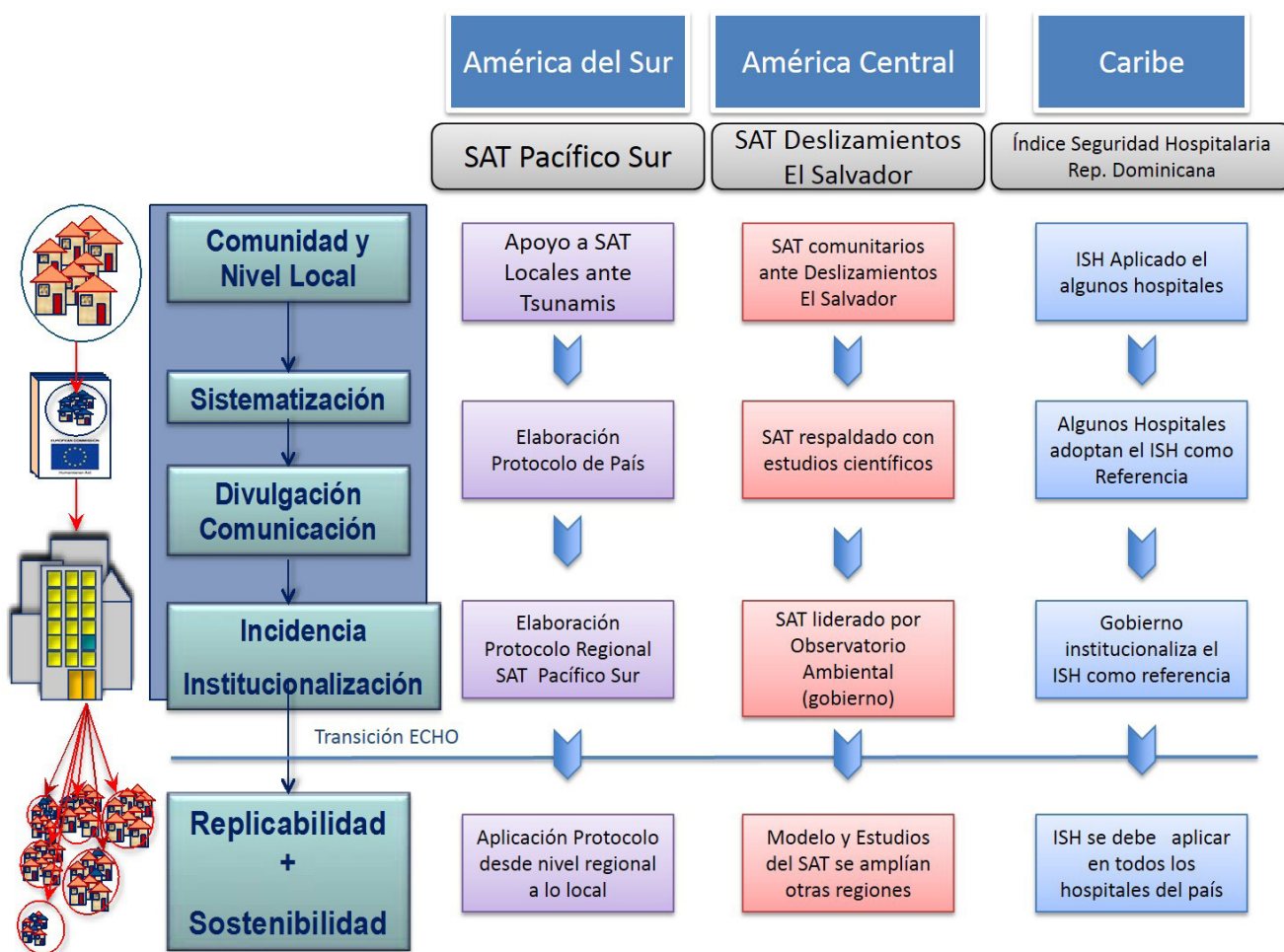


Figura: Modelo de construcción e institucionalización de procesos de abajo hacia arriba con ejemplos concretos por regiones.

Mirando al Futuro

- ☉ **Influir mejor en los tomadores de decisiones.** En varios países de la región la sensibilidad y voluntad política de los gobernantes y otros actores clave para priorizar la reducción del riesgo de desastres sigue siendo una asignatura pendiente, aunque también hay ejemplos que invitan al optimismo. En este sentido, encontrar estrategias, enfoques y herramientas que permitan una mayor influencia y un cambio de percepción y actitud de los tomadores de decisiones en todos los niveles sigue siendo un reto para los actores humanitarios y de desarrollo.
- ☉ **Institucionalización desde de los proyectos.** Si bien existen buenos ejemplos de procesos iniciados por proyectos DIPECHO y que finalmente logran ser institucionalizados, en otros casos, una vez que el proyecto concluye sigue siendo un reto para los actores involucrados lograr mayor apropiamiento, responsabilidad e institucionalización por parte de las autoridades y actores públicos para conseguir la necesaria sostenibilidad. En el futuro inmediato se debe seguir trabajando en aplicar metodologías y enfoques que permitan esa continuidad necesaria.

4.2.2 Consulta y participación hacia la apropiación y construcción colectiva

En un inicio, las prioridades del programa eran definidas por el propio donante y un grupo reducido de personas pero, progresivamente, con el paso de los años, y por iniciativa del propio ECHO, se fueron facilitando espacios de diálogo y consulta con los actores clave.

En los últimos años la organización de talleres nacionales y regionales de consulta y la elaboración de documentos de diagnóstico y análisis llamados “Documentos/Informes/Perfiles de País”, resultado de la participación de sectores amplios gubernamentales y no gubernamentales, se han ido asentando en todas las regiones.

“Nos han dado la oportunidad de una participación plena... Hemos participado en la convocatoria... Nos sentimos actores esenciales de un proceso.”

Representante de un gobierno

Los procesos de consulta se desarrollan desde el nivel local hasta el regional involucrando a un número importante de actores y utilizando metodologías, herramientas e indicadores comunes que contribuyen realizar diagnósticos y definir prioridades en relación con la reducción del riesgo de desastres con enfoque de país.

Actualmente, el liderazgo de los sistemas nacionales de protección civil y otros sectores públicos en los procesos de consulta es cada vez más evidente y el programa DIPECHO juega un papel de facilitador de los espacios de consulta y participación bajo en protagonismo de los gobiernos.

Aspectos relevantes

- ⦿ El liderazgo de los entes rectores e instituciones públicas en los espacios de consulta es esencial para su éxito.
- ⦿ Los procesos de consulta y participación facilitan un espacio donde los actores clave pueden reflexionar y construir consensos y aprendizajes de forma conjunta.
- ⦿ La participación de una diversidad de actores y sectores en diferentes niveles es determinante para lograr una apropiación adecuada de los resultados.
- ⦿ Todo proceso de consulta y participación debe incorporar la voz de aquellos, comunidades y estructuras organizadas, en situación de mayor vulnerabilidad en un contexto determinado.

Principales etapas de los procesos de consulta impulsados en América Latina y Caribe en el marco DIPECHO



Ejemplos y evidencias

- ⊙ **Procesos de consulta nacionales y regionales.** Desde los inicios del programa DIPECHO se facilitaron espacios de consulta y diálogo, principalmente con diferentes actores de nivel regional como fue el caso de CEPREDENAC en América Central o durante el proceso de creación del CAPRADE en la región andina. Posteriormente, al finalizar el Plan de Acción DIPECHO 2004-2005, se organizan en la región andina por primera vez las reuniones nacionales y regionales como un espacio participativo de consulta y definición de prioridades para futuros Planes de Acción donde se integran la mayoría de los actores relevantes que trabajaban en temas de RRD en los diferentes países. En el año 2005 se realiza el mismo tipo de proceso en Centroamérica y posteriormente en la región Caribe. Desde entonces se han venido celebrando en todas las regiones los procesos de consulta⁴ con la participación de actores clave y elaboración de los llamados documento país⁵ donde se reflejan los análisis de amenazas, vulnerabilidades, capacidades y prioridades en RRD de cada país. De igual forma, estos procesos de consulta han ido evolucionando hacia un mayor protagonismo y liderazgo por parte de los gobiernos y entes intergubernamentales.
<http://vimeo.com/34090355>, <http://vimeo.com/52037878>
- ⊙ **Participación de otros donantes en procesos de consulta.** En los últimos años, para los talleres de consulta regionales y nacionales celebrados en América de Sur, Centroamérica y el Caribe, se invitaron a representantes de los principales donantes de la región con programas enfocados en la RRD, incluyendo los proyectos regionales de la UE, lo que permitió establecer vínculos para identificar oportunidades de sinergia con socios ejecutores para desarrollar acciones futuras más complementarias e integrales.
- ⊙ **Documentos y perfiles de País como referencia para estrategias nacionales.** Entre finales de 2009 e inicios del 2010 en Nicaragua se inició el proceso para actualizar el Plan Nacional de Gestión de Riesgos 2010-2015 y, según reconocen las personas e instituciones involucradas en aquel proceso, el entonces recién finalizado Documento País Nicaragua 2010, elaborado en el marco del proceso de consulta DIPECHO fue uno de los principales referentes de información y análisis para la elaboración del Plan. De igual forma, en Santa Lucía (Caribe) la Organización Nacional de Gestión de Emergencias (NEMO) entidad rectora en RRD y respuesta adoptó los Perfiles de País, equivalentes a los Documentos País, elaborados en el marco DIPECHO como referencia oficial en materia de RRD y se responsabilizó de su distribución a todas las instituciones y ministerios de gobierno.
- ⊙ **Priorización concertada.** Desde 2005 hasta la fecha los grupos de referencia de los socios DIPECHO en cada país de Centroamérica han establecido coordinaciones y diálogo directo con los Sistemas Nacionales de Protección Civil, y desarrollado herramientas y procesos de consulta compartidos para determinar de forma conjunta las áreas geográficas y temáticas prioritarias para las acciones de RRD y preparación ante desastres.
- ⊙ **Documentos País apropiados por las autoridades.** En Argentina y Ecuador los sistemas nacionales de protección civil lideraron y tuvieron una participación muy activa en el proceso de elaboración de los Documentos País impulsados dentro del Plan de Acción DIPECHO 2011-2012 para América de Sur donde se identifican los principales elementos y prioridades de la RRD y preparación para desastres de cada país. En ambos países, al igual que en otros, los Documentos País se han convertido en referencia para la toma de decisiones sobre RRD. (Argentina - <https://www.youtube.com/watch?v=pfXpEMpqyg4>, Ecuador <http://reliefweb.int/report/ecuador/sngr-realiz%C3%B3-el-lanzamiento-del-libro-%E2%80%99Cecuator-referencias-b%C3%A1sicas-para-la-gesti%C3%B3n-de>). De igual forma, en América Central, en Guatemala, el proceso de construcción del Informe de País desarrollado durante 2013 es validado por la Mesa Nacional de Gestión Integral de

4 Ver terminología al final del documento

5 Consultar apartado de terminología

Riesgos. En el Caribe, en las reuniones regionales organizadas por el CDEMA, Jamaica a través de la ODPEM tuvo un rol protagónico en la promoción del valor agregado de los documentos país en el marco del Plan de Acción DIPECHO 2011-2012.

- **Apoyo a políticas regionales de RRD.** Uno de los principales logros de la región centroamericana en materia de RRD fue la aprobación de la Política Centroamericana de Gestión Integral del Riesgo (PCGIR) en el año 2010. En el proceso de gestación y actual divulgación e implementación de la PCGIR tuvieron mucho que ver los espacios de consulta y diálogo facilitados en el marco de los proyectos DIPECHO y varios proyectos nacionales y regionales incluyeron y siguen integrando componentes específicos para fortalecer la institucionalización y aplicación de la misma desde el nivel comunitario hasta el nivel regional. Un ejemplo concreto es la versión popular de la PCGIR elaborada en El Salvador en una acción conjunta entre Oxfam y CEPREDENAC dentro del Plan de Acción DIPECHO 2010-2011. <http://www.cridlac.org/digitalizacion/pdf/spa/doc19110/doc19110.htm>

Mirando al Futuro

- **Institucionalización de los procesos de consulta.** Aunque hay ejemplos de países con un alto nivel de apropiamiento e institucionalización de las consultas y documentos país por parte de las autoridades, en la mayoría todavía faltan algunos pasos para un liderazgo y completo apropiamiento por parte de los gobiernos y sus instituciones.
- **Integración de nuevos actores.** Hasta el momento, los procesos de consulta han logrado integrar un amplio abanico que actores gubernamentales y no gubernamentales que trabajan en la RRD en los países, sin embargo, todavía es necesario lograr una mayor integración y participación de actores de sector privado, académico y de organizaciones tradicionales de desarrollo, entre otros, como actores multiplicadores.
- **Ampliación a más consultas comunitarias y territoriales.** A partir de avances en este sentido, tal como se hizo en Honduras o en El Salvador, otro reto importante de la participación y consulta es el desarrollo de mecanismos y herramientas que permitan consultas comunitarias y territoriales de forma periódica desde el marco institucional existente en cada país, junto con su réplica y aplicación.

4.2.3 El diálogo y responsabilización de los gobiernos permiten cambios significativos y duraderos

Desde sus inicios una de las prioridades del programa DIPECHO en la región fue lograr vínculos con las autoridades e instituciones públicas de diferentes niveles desde el reconocimiento y respeto de su rol como responsables y garantes de los derechos de las personas en situación de vulnerabilidad y como agentes protagonistas para lograr la institucionalización y sostenibilidad de los logros y procesos iniciados por los proyectos.

“DIPECHO es un donante que escucha al gobierno y respeta su liderazgo.”

Representante de un Gobierno

Con el paso de los años, el enfoque de colaboración e involucramiento ha ido evolucionando a un compromiso mayor en promover el rol y liderazgo institucional en los procesos incidiendo en que asuman sus responsabilidades ofreciendo apoyo y acompañamiento en aquellos temas y prioridades identificadas por las propias instituciones.

Actualmente, son varios los países de la región que definen de forma independiente y responsable las áreas temáticas y geográficas donde consideran que el programa DIPECHO ofrece un mayor valor agregado y complementario.

Aspectos relevantes

- ⊙ Los gobiernos son los primeros garantes de los derechos de las personas en situación de riesgo y afectadas por desastres.
- ⊙ Como norma general, todo proceso de RRD debe hacerse con la integración y bajo el liderazgo de las autoridades e instituciones públicas.
- ⊙ Las instituciones públicas cuentan con el marco normativo y mecanismos para garantizar procesos sostenibles.
- ⊙ Los donantes y actores no gubernamentales deben complementar, fortalecer y no reemplazar el rol de las instituciones públicas.

Ejemplos y evidencias

- ⊙ **Municipalidades destinan fondos para RRD.** En Centroamérica, gracias a los esfuerzos de varias organizaciones, desarrollados durante años en el marco de los proyectos DIPECHO, a finales de año 2012, más de 50 municipalidades contaban con partidas presupuestarias específicas para acciones de RRD, preparación y respuesta ante desastres. Este hecho era, hasta hace poco tiempo, impensable en muchas municipalidades, pues este tema ni siquiera estaba en la agenda de la mayoría de las autoridades municipales.
- ⊙ **Presupuesto para institucionalización de procesos.** En Ecuador, el modelo de trabajo desarrollado en Escuelas de Quito, con un proyecto de UNICEF-PLAN en el Plan de Acción DIPECHO 2011-2012, ha sido adoptado e implementado posteriormente por el Ministerio de Educación, que ha destinado un presupuesto de USD 80 millones para estandarizar planes y metodologías en todo el país. En el Plan de Acción DIPECHO 2013-2014 todos los proyectos integran algún componente de educación para apoyar al Ministerio y la estrategia señalada, y con el compromiso de trabajar bajo su liderazgo institucional y orientaciones como máximo ente rector en el país para integrar la RRD en el sector educativo.
- ⊙ **Liderazgo del gobierno para priorizar áreas y temas de trabajo.** En Colombia, la Unidad Nacional para la Gestión de Riesgos y Desastres (UNGRD), que es el ente rector en materia de RRD, orientó y asesoró sobre las zonas en las que deberían implementar proyectos DIPECHO dentro del Plan de Acción DIPECHO 2013-2014 para que éstos fueran complementarios a las acciones y estrategias del gobierno y no se duplicaran esfuerzos. Este liderazgo del gobierno en temas de RRD está enmarcado en la nueva Política de Cooperación Internacional de la UNGRD donde se define el rol y relación con cada donante y actor de cooperación.
- ⊙ **Fortalecimiento de la Protección Civil en un estado frágil.** Desde los inicios del programa DIPECHO en Haití una de las prioridades de los proyectos fue el fortalecimiento del marco legal, la capacidad de liderazgo y respuesta de la Protección Civil. El terremoto de enero de 2010 puso en evidencia la importancia de contar con un sistema de protección civil sólido y con capacidad de reacción. Actualmente, a través de los proyectos de reconstrucción y rehabilitación post terremoto, ECHO y socios como la Cruz Roja están fortaleciendo la red de voluntarios de protección civil en todo el territorio con formación y equipamiento para que puedan responder antes futuros eventos.
- ⊙ **Fortalecimiento continuo de organismos regionales de RRD.** Desde sus inicios el Programa DIPECHO ha buscado vínculos y estrategias para fortalecer el rol de las entidades y organismos de carácter regional con responsabilidad en los temas de RRD. Organismos intergubernamentales como CAPRADE en la región andina, CEPREDENAC en Centroamérica y CDEMA (antes CDERA) en el Caribe han recibido

durante años apoyo directo o indirecto de proyectos regionales y han sido involucrados con roles cada vez más protagónicos en los procesos de reflexión, consulta y planificación de las acciones del programa. De igual forma, las decisiones humanitarias de los planes de acción siempre han recomendado y pedido a los socios ejecutores de proyectos DIPECHO que establecieran sinergias, coordinaciones y armonizaciones estratégicas para fortalecer el rol de liderazgo de estos organismos rectores. Actualmente, ya hay varios frutos de este apoyo continuado y sostenido en el tiempo, como la elaboración de políticas y estrategias, la vinculación de los proyectos DIPECHO con procesos de RRD de largo plazo y los aportes a la institucionalidad. De igual forma, los organismos reconocen el valor agregado que el marco DIPECHO les ofrece para seguir desarrollándose y creciendo en los procesos de RRD en cada región. Un ejemplo concreto de todo lo anterior es el alto protagonismo y participación de socios ECHO en los dos Foros Regionales de Reducción del Riesgo de Desastres de la Región de América Central celebrados hasta la fecha (diciembre 2011 y junio 2013) para medir los avances y facilitar al implementación de la PCGIR.

Mirando al Futuro

- **Mayor concientización de autoridades.** Durante los últimos años han habido avances significativos en varios países donde las autoridades han interiorizado la importancia de adoptar enfoques de RRD en sus procesos de gestión, y en muchos casos, en alianzas estratégicas con socios del programa DIPECHO. No obstante, todavía hay una parte importante que no ha tomado conciencia y su gestión y decisiones no favorecen la RRD. Esto representa un reto para los actores clave en identificar estrategias y mecanismos que puedan incidir en mayores cambios de actitudes y prácticas por parte de las autoridades.

4.2.4 La inversión en capacidades locales fortalece el protagonismo y liderazgo de los actores del Sur

Uno de los aspectos que reconocen la mayoría de los socios en América Latina y el Caribe es la apertura y disposición de ECHO para apostar por el desarrollo y fortalecimiento de las capacidades de las organizaciones y e instituciones locales. Desde los inicios se priorizaban acciones donde los socios locales tuvieran un papel protagónico e integraran componentes de capacitación y construcción de capacidades.

Gracias a esa inversión continuada en la actualidad son muchas las organizaciones e instituciones que han crecido y desarrollado su experiencia y saber-hacer en reducción del riesgo de desastres junto con la propia evolución del programa DIPECHO.

Todo ello ha permitido un aprendizaje e intercambio entre países y regiones contribuyendo al enriquecimiento mutuo y fortaleciendo la cooperación sur-sur aportando su granito de arena al incremento de la presencia y protagonismo de los gobiernos y organizaciones de la región en foros y espacios internacionales relacionados con la Reducción del Riesgo de Desastres.

“En su día le sugerimos a ECHO que se eliminara la condición que los coordinadores de proyecto fueran expatriados (europeos) y hoy varios años después la mayoría de los coordinadores son nacionales o de la región LAC. Sentimos que se nos escuchó.”

Socio de ECHO

Aspectos relevantes

- Las capacidades desarrolladas en las organizaciones e instituciones locales ayudan a fortalecer la cooperación sur-sur.
- La adopción y apropiamiento de metodologías también son una contribución al fortalecimiento de instituciones y organizaciones.
- Las organizaciones e instituciones fortalecidas representan una red de intercambio y aprendizaje entre países y regiones.
- Las personas formadas y capacitadas en RRD representan un activo para el desarrollo de sus países allí donde estén.

Ejemplos y evidencias

- **Personas formadas con el programa ocupan cargos de responsabilidad.** Después de varios años de trabajo continuado, el Programa DIPECHO ha dejado muchos profesionales de ONG, gobierno y otros sectores formados en temas de RRD que han desarrollado sus capacidades en varios países. Muchos de esos profesionales posteriormente han ido ocupando cargos de responsabilidad en instituciones de gobierno y demostrado su sensibilidad y compromiso con la RRD desde sus nuevas posiciones, como es el caso de Colombia, Paraguay, Honduras y Ecuador, donde algunos de estos profesionales han llegado a ocupar puestos de máxima responsabilidad en los sistemas nacionales de protección civil.
- **Apropiamiento y adaptación mutua de enfoques y modelos.** El enfoque de trabajo y formatos utilizados en la gestión del ciclo de los proyectos DIPECHO ha sido adoptado e integrado dentro de los procesos de gestión y planificación de algunas instituciones y organizaciones. Un ejemplo de ello son algunas Sociedades Nacionales de Cruz Roja que aplican los sectores de intervención del programa DIPECHO y los formatos de formulación y gestión, una vez adaptados, para otros proyectos de RRD. De igual forma, el Programa DIPECHO ha aprovechado y adoptado para su réplica y divulgación en las diferentes regiones metodologías y enfoques de otras organizaciones como es el caso del conocido Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades (AVC) inicialmente desarrollado y utilizado por el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja que progresivamente ha sido adoptado, total o parcialmente, por otras organizaciones e instituciones.
- **Profesionalización de funcionarios e instituciones de RRD.** El nivel técnico y compromiso de una parte importante de los funcionarios y técnicos de los entes rectores e instituciones de primera respuesta de los países también ha ido mejorando y consolidándose a través de los espacios de reflexión y análisis junto con las capacitaciones técnicas ofrecidas por los proyectos a largo de los años tanto en el nivel local como nacional y regional. Hoy en día muchos funcionarios de gobierno de instituciones relacionadas con la RRD reconocen que se han formado y capacitado de la mano de los proyectos DIPECHO a lo largo de varios años.
- **Fortalecimiento de la cooperación sur-sur.** El Programa DIPECHO también fue creciendo en la construcción de capacidades en los países y si bien al principio la mayoría de los coordinadores de proyectos DIPECHO eran personal expatriado de fuera de la región LAC, a partir del Plan de Acción DIPECHO 2006-2007 se empezaron a ver profesionales originarios de los países receptores en puestos de coordinación. Hoy, la gran mayoría de los responsables y técnicos de proyectos son de los propios países o de la región y muchos de ellos han ido creciendo con el paso de los proyectos, iniciando como voluntarios o técnicos de campo, hasta ocupar puestos de gerencia. Algunos también han apoyado proyectos en diferentes países y regiones, dando lugar a una dinámica de aprendizaje cruzado que

en muchos casos también se ha hecho extensible a las propias organizaciones ejecutoras que han ido rotando su personal generando espacios de cooperación sur-sur. Organizaciones como Oxfam, CARE, Plan, FICR, Helpage y agencias de Naciones Unidas como UNISDR, OPS, PNUD, UNICEF y UNESCO, entre otras, son un buen ejemplo para ilustrar lo anterior.

Mirando al Futuro

- **Consolidar capacidades de socios.** Durante varios años de presencia del Programa DIPECHO muchos socios se han ido fortaleciendo en sus capacidades organizacionales, pero es necesario que éstas se consoliden internamente y desde las diferentes organizaciones se garantice la continuidad a las políticas, estrategias y capacidad humana existentes en RRD.
- **Institucionalización de procesos de formación y capacitación.** Muchos de los esfuerzos y logros obtenidos en fortalecimiento de capacidades y recursos humanos en los países no siempre tiene continuidad una vez finalizados los proyectos. Un tema pendiente en algunos contextos sigue siendo la institucionalización y consolidación de los espacios de aprendizaje con mayor protagonismo de los gobiernos, sector académico y otros actores clave.

4.2.5 El apoyo a sectores estratégicos fortalece la institucionalidad de la RRD

El apoyo a sectores estratégicos es un elemento clave para avanzar en la integración e institucionalización de la RRD en el ámbito público y la construcción de cambios duraderos y sostenibles.

Desde hace varios años, el programa DIPECHO ha fortalecido los sectores de Salud y Educación, particularmente estratégicos y relevantes cuando se habla de trabajo de RRD, destacando que el primero es uno de los principales y primeros actores en brindar atención humanitaria ante cualquier evento adverso y, el segundo por la relevancia que la educación tiene en todos su espacios y niveles en la percepción del riesgo y en consecuencia las creencias, actitudes y prácticas de las personas. Por todo ello, desde los inicios se priorizó en los diferentes planes de acción el trabajo y sinergias con ambos sectores.

“En los últimos años se ha apostado por los sectores de salud y la educación con resultados como la aplicación de los índices de seguridad escolar y hospitalaria.”

Socio de ECHO

En los últimos años también se ha puesto mayor énfasis en apoyar otros sectores estratégicos como el agrícola-productivo relacionado con los medios de vida o el de obras públicas e infraestructura también considerados estratégicos en los procesos de reducción de vulnerabilidad.

Aspectos relevantes

- El apoyo a la integración de la RRD en diferentes sectores estratégicos contribuye de forma significativa al fortalecimiento del sector público y sus instituciones.
- La integración de la RRD en todos los niveles del sector educativo es una inversión de presente y de largo plazo necesaria y justificada.
- El trabajo de RRD con el sector educativo debe poner énfasis en la enseñanza primera y adecuación de

sus infraestructuras priorizando el restablecimiento y continuidad del acceso a la educación después de un evento desastroso.

- ⊙ El sector salud tiene un rol de liderazgo y definir tendencias en los procesos de RRD en todos los niveles.
- ⊙ Integrando un enfoque de RRD en sectores clave como salud, educación, agricultura y medios de vida u obras públicas, entre otros, se logra un impacto más eficaz y duradero.

Ejemplos y evidencias

- ⊙ **Mayor institucionalización y sensibilización sobre RRD en el sector educativo.** La priorización del trabajo de RRD en el sector educativo siempre ha sido una prioridad para el programa DIPECHO y ha sido incluido como sector de intervención prioritario en todos los Planes de Acción desde el año 2003 y con mucho más énfasis desde la campaña “la reducción de desastres empieza en la escuela” impulsada en 2006-2007 por la UNEIRD y la cual dio lugar a que una parte importante de socios ejecutores incluyeran en sus proyectos componentes vinculados a la propia campaña global. En la actualidad prácticamente todos los proyectos, tanto regionales como a nivel país, incluyen acciones que están directa o indirectamente relacionadas con el sector educación. Esta inversión continuada de varios años ha tenido sus frutos en un gran variedad de instrumentos y herramientas para integrar la RRD en el sector educativo, pero sobre todo ha contribuido a mejorar la sensibilización de los entes rectores y de las autoridades de educación en los diferentes países propiciando mayor coordinación y trabajo conjunto. Ejemplos como los de Ecuador, Chile, Argentina y Santa Lucía han sido ya mencionados en este documento como buenas prácticas en este sentido. En los últimos años, sin duda, el Programa DIPECHO ha sido uno de los principales impulsores en LAC de la importancia de la educación en la reducción del riesgo de desastres. <http://www.unisdr.org/2007/campaign/pdf/WDRRC-2006-2007-Spanish-fullversion.pdf>
- ⊙ **Trabajo conjunto de los gobiernos de la región en favor de la RRD en la educación.** A finales del 2012 los Ministros y Delegados de Educación de 20 países de América Latina y el Caribe firmaron la “Declaración de Panamá sobre la reducción del riesgo de desastres en el Sector Educativo de América Latina y el Caribe” por la cual las autoridades educativas se comprometen a impulsar acciones para la reducción de riesgos mediante la educación y garantizar el derecho a la educación en situaciones de emergencia y desastres. Los representantes de agencias de Naciones Unidas y organizaciones comprometidas con la educación como UNICEF, UNISDR, Plan Internacional, UNESCO, Save the Children, RET, Visión Mundial y OFDA/USAID firmaron como testigos de honor. Si bien la declaración es el resultado de muchos años de trabajo de diversos actores y donantes, los propios gobiernos e instituciones reconocen el rol protagónico de las organizaciones arriba mencionadas que muchas de ellas han impulsado estos procesos en el marco de proyectos DIPECHO. http://portal.unesco.org/geography/es/ev.phpURL_ID=14806&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html, http://www.ineesite.org/uploads/files/resources/Declaracion_Panama_RRD_Sector_Educativo_firmada.pdf
- ⊙ **Institucionalización del enfoque de Hospitales Seguros.** El sector salud también ha sido uno de los sectores priorizados desde los inicios por el Programa DIPECHO por tratarse de uno de los principales actores en los procesos de preparación y respuesta ante cualquier evento adverso. Desde los comienzos son varios los proyectos DIPECHO que han integrado como socios al sector salud, sobre todo en el nivel local como apoyo en elaboración de planes de respuesta, capacitaciones, equipamiento y diagnósticos de situación. En los años 2008-2009 la EIRD lanza la campaña global Hospitales Seguros y el programa DIPECHO incluyó dentro de los Planes de Acción de las diferentes regiones lineamientos claros para que los socios integraran componentes vinculados a la divulgación e implementación de la campaña. En la actualidad son varios cientos de instalaciones de salud de primer y segundo nivel que en el marco de proyectos DIPECHO han desarrollado diagnósticos y en algunos casos acciones correctivas a partir de la

aplicación del Índice de Seguridad Hospitalaria y la Guía para la evaluación de establecimientos de salud de mediana y baja complejidad. En países como República Dominicana, Jamaica o Chile se ha logrado un alto grado de institucionalización y apropiamiento en la aplicación de los estándares propuestos por los instrumentos mencionados y en países como Perú, Colombia y Ecuador se han desarrollado políticas de hospitales seguros después del apoyo brindado por ECHO a OPS para implementar la iniciativa de Hospitales Seguros. Finalmente, en el caso de Centroamérica, el sistema de información geográfica desarrollado recientemente con la participación de los Ministerios de Salud permite mapear todas las instalaciones de salud de primer nivel con sus diagnósticos. http://www.paho.org/disasters/index.php?option=com_content&task=view&id=964&Itemid=911

- **Vínculo con sector agropecuario para fortalecer medios de vida.** En El Salvador, en el marco de la implementación del Plan de Acción DIPECHO 2012-2013 se han establecido vínculos de colaboración en intercambio de información y experiencias entre los socios ejecutores de proyectos DIPECHO y la Unidad de Agricultura Urbana del Ministerio de Agricultura y Ganadería a través de su “Estrategia Ambiental de Adaptación y Mitigación al Cambio Climático del Sector Agropecuario Forestal y Acuícola”. Dichos contactos fueron en relación con las acciones de protección y recuperación de medios de vida de las personas afectadas por desastres y todas las partes se comprometieron a identificar y acordar acciones de complementariedad y sinergia para lograr un mayor impacto y sostenibilidad.

Mirando al Futuro

- **Ampliar la institucionalización de las herramientas sectoriales.** Los logros en varios países en la institucionalización y adopción formal de herramientas como el ISH y el ISE pueden ser replicados e impulsados en otros países donde aún no se ha logrado una participación y apropiamiento por parte de las autoridades competentes.
- **Fortalecer nuevos sectores estratégicos.** De igual forma que una inversión y apoyo continuado al sector salud y educación en toda la región han permitido avances y logros relevantes, hay otros sectores relevantes donde también se pueden articular esfuerzos futuros como es el caso de protección social, sector agropecuario o medioambiental entre otros, que tienen particular relevancia en la RRD.

4.2.6 La promoción de un enfoque de derechos, inclusión y equidad genera cambios en los actores clave

De forma progresiva y con la contribución e incidencia de los socios e instituciones comprometidas con los enfoques de derechos, inclusión y equidad el programa DIPECHO ha buscado siempre promocionar un enfoque de derechos con análisis de género y la integración de grupos más vulnerables en situaciones de desastre como niñez y adolescencia, personas con discapacidad, adultos mayores, afectados por VIH-SIDA, grupos de diversidad sexual y enfermos terminales entre otros.

Durante años, varios proyectos en diferentes países han integrado componentes específicos para hacer más visible estos elementos transversales. En la actualidad, una parte importante de las organizaciones e instituciones cuentan con instrumentos y enfoques para integrar los citados enfoques en sus acciones de RRD, si bien todavía hay un camino importante por recorrer en relación con ciertos sectores y actores.

Aspectos relevantes

- ⊙ El enfoque de derechos en RRD reconoce a las personas en riesgo como sujetos de derecho y la obligación recíproca de los actores humanitarios y gobiernos.
- ⊙ El enfoque inclusivo debe considerar la participación y necesidades diferenciadas de grupos más vulnerables.
- ⊙ El enfoque de equidad debe considerar el impacto diferente de los desastres en hombres y mujeres, adultos, niñez y adolescencia, así como sus roles y necesidades.
- ⊙ Las organizaciones e instituciones deben adoptar sus políticas y estrategias para integrar un enfoque de derechos y equidad..

Ejemplos y evidencias

- ⊙ **Integración de aspectos transversales en capacitaciones.** En Nicaragua, desde hace varios años los socios ejecutores de proyectos DIPECHO han trabajado de forma muy estrecha con la Defensa Civil apoyándole en el desarrollo de sus planes de capacitación tanto a lo interno como con las comunidades. En este apoyo continuado se han ido mejorando los currículos de capacitación y actualmente ya están integrados aspectos relacionados con infancia y adolescencia, enfoque de género y grupos étnicos y otros grupos vulnerables como es el caso de personas con capacidades diferentes, VIH-SIDA, adultos mayores, etc. Recientemente, el plan de estudios ha sido actualizado integrando mejor todos los temas señalados con base en los aprendizajes recientes y ha sido aprobado como plan oficial de capacitación de Defensa Civil para ser aplicado en el nivel nacional.
- ⊙ **Herramientas específicas para integrar aspectos transversales.** En los últimos años son varios proyectos DIPECHO que han desarrollado actividades para integrar diferentes aspectos transversales en la RRD y como resultado se han mejorado o creado diferentes herramientas y metodologías. En Nicaragua, en el marco de un proyecto del Plan de Acción DIPECHO 2008-2009 implementado por ACSUR – LAS SEGOVIAS, se elaboró un manual EDAN con enfoque de género que está siendo utilizado como referencia por varias organizaciones y algunas instituciones. La organización Handicap Internacional desarrolló las “Directrices para Trabajar con Personas con Discapacidad” impulsadas en varios de sus proyectos DIPECHO en diferentes países. Actualmente, en el marco del Plan de Acción DIPECHO 2012-2013 de Centroamérica, el proyecto regional implementado por UNICEF-PLAN está apoyando la divulgación y creación de herramientas para la integración de Desarrollo de Primera Infancia en RRD, y COOPI en Guatemala ha trabajado en un manual con CONRED para la inclusión de personas con discapacidad. En América del Sur, el proyecto de CARE en Guayaquil cuenta con un componente específico en coordinación con UNFPA para capacitaciones y divulgación de herramientas para trabajar derechos sexuales y reproductivos en emergencias. En el Caribe, en Jamaica, Helpage integra a los adultos mayores y las personas con discapacidades como actores activos en la elaboración de los planes de emergencia.
- ⊙ **Indicadores para medir integración de grupos más vulnerables.** La versión más reciente de la matriz regional de indicadores de preparación a nivel municipal elaborada en Centroamérica integra un área de análisis específica con varios indicadores para medir la participación y consideración de necesidades diferentes de grupos más vulnerables y la integración del enfoque de género en los procesos de preparación y respuesta en el nivel local. Esta matriz ya fue aplicada durante el año 2011 en más de 250 municipios de Centroamérica y sirvió para conocer mejor el nivel de integración de algunos temas transversales en los procesos locales de preparación y para que muchas organizaciones, instituciones y

personas que trabajan en ese nivel tomaran mayor conciencia sobre la importancia del tema y formas de integrarlo en su trabajo cotidiano.

- ⊙ **Promoción y capacitación sobre principios y estándares humanitarios.** Otro elemento importante de casi todos los proyectos implementados en las tres regiones ha sido la incorporación de acciones de divulgación, sensibilización y capacitación en todos los niveles sobre principios y estándares humanitarios como Proyecto Esfera o los del INEE relacionados con educación. A lo largo de todos estos años son miles los trabajadores humanitarios y funcionarios públicos que se han formado en estos temas gracias al marco de los proyectos DIPECHO.
- ⊙ **Herramienta didáctica sobre gestión de riesgo basada en la cultura indígena.** En Paraguay, en el Chaco Central Paraguayo, la carencia de estrategias locales sumado a la falta de conocimiento en cuanto amenazas como la sequía, los incendios y las inundaciones, agravados en los últimos años, repercute principalmente en las poblaciones indígenas de la región afectando en un gran porcentaje a niños, niñas y adolescentes. Frente a esto se ha trabajado en la elaboración de material didáctico que integra la cultura, costumbres y forma de vida de El Chaco Paraguayo y cómo la gestión del riesgo de desastres se puede articular, integrando y rescatando valores, prácticas y costumbres de la cultura indígena. El documento ha sido declarado de interés público por el Gobierno paraguayo y el Ministerio de Salud ha elaborado una guía para su utilización.
- ⊙ **Comunidades organizadas para hacer valer sus derechos.** En Brasil, las comunidades fueron formadas para ser capaces de defender sus derechos en caso de desastres y de esta forma podían defender su acceso a la ayuda que proporcionaba el Estado durante y después de las emergencias. En el año 2011 el comité comunitario de defensa civil del barrio de Rosario (Teresópolis), donde CARE implementaba un proyecto DIPECHO, consiguió así hacerse escuchar por la Municipalidad y que se concedieran alquileres sociales y se construyeran apartamentos para 290 familias afectadas por las inundaciones de ese año. Asimismo, en Guatemala en el año 2011, en el marco de un Proyecto DIPECHO implementado por COOPI, se desarrolló un manual de auditoría social para ser utilizado por los miembros de las Coordinadoras Locales para la Reducción del Riesgo de Desastres (COLRED), como herramienta para establecer diálogos en torno a rendición de cuentas y planificación a nivel comunitario.

Mirando al Futuro

- ⊙ **Incidir para la institucionalización de los enfoques de derechos.** Un tema pendiente en la mayoría de los países de la región es lograr que el sector público integre el enfoque de derechos, de inclusión y equidad en sus marcos normativos, políticas y estrategias para la Reducción del Riesgo de Desastres.
- ⊙ **Apropiamiento y uso de herramientas sobre inclusión y equidad.** Existen muy buenos ejemplos de metodologías y herramientas para facilitar los análisis y planificación integrando elementos de inclusión y equidad, sin embargo algunas de ellas no son suficientemente conocidas o utilizadas por los diferentes actores con responsabilidad en RRD.

5. Terminología⁶

Actores Clave	Todas aquellas organizaciones, organismos e instituciones públicas y privadas que en un contexto determinado están relacionadas con el trabajo de reducción del riesgo de desastres.
Desarrollo de Capacidades	El proceso mediante el cual la población, las organizaciones y la sociedad estimulan y desarrollan sistemáticamente sus capacidades en el transcurso del tiempo, a fin de lograr sus objetivos sociales y económicos, a través de mejores conocimientos, habilidades, sistemas e instituciones, entre otras cosas.
Desarrollo Sostenible	Desarrollo que satisface las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras de satisfacer sus propias necesidades.
Desastre	Una seria interrupción en el funcionamiento de una comunidad o sociedad que ocasiona una gran cantidad de muertes, al igual que pérdidas e impactos materiales, económicos y ambientales que exceden la capacidad de la comunidad o la sociedad afectada para hacer frente a la situación mediante el uso de sus propios recursos.
Documento País	Se trata de un insumo escrito que es el principal resultado de un proceso de investigación, consulta y análisis en relación con la RRD desarrollado en diferentes niveles de un país determinado con la participación de amplios sectores gubernamentales y no gubernamentales, financiado y apoyado principalmente por DG-ECHO en el marco de la ejecución de los Planes de Acción DIPECHO.
Mitigación	La disminución o la limitación de los impactos adversos de las amenazas y los desastres afines.
Preparación	El conocimiento y las capacidades que desarrollan los gobiernos, los profesionales, las organizaciones de respuesta y recuperación, las comunidades y las personas para prever, responder, y recuperarse de forma efectiva de los impactos de los eventos o las condiciones probables, inminentes o actuales que se relacionan con una amenaza.
Prevención	La evasión absoluta de los impactos adversos de las amenazas y de los desastres conexos.
Proceso de Consulta	Un proceso de investigación, consulta y análisis en relación con la RRD dividido en diferentes fases y desarrollado en diferentes niveles de un país determinado con la participación de amplios sectores gubernamentales y no gubernamentales, financiado y apoyado principalmente por DG-ECHO en el marco de la ejecución de los Planes de Acción DIPECHO. Los resultados del proceso de consulta se recopilan en el llamado Documento País.
Recuperación	La restauración y el mejoramiento, cuando sea necesario, de los planteles, instalaciones, medios de sustento y condiciones de vida de las comunidades afectadas por los desastres, lo que incluye esfuerzos para reducir los factores del riesgo de desastres.

⁶ Para el presente glosario se ha utilizado la terminología publicada por la UNEIRD en 2009 salvo para aquellos términos que no se encuentran en la misma que han sido definidos por los autores del documento.

Reducción del Riesgo de Desastres	El concepto y la práctica de reducir el riesgo de desastres mediante esfuerzos sistemáticos dirigidos al análisis y a la gestión de los factores causales de los desastres, lo que incluye la reducción del grado de exposición a las amenazas, la disminución de la vulnerabilidad de la población y la propiedad, una gestión sensata de los suelos y del medio ambiente, y el mejoramiento de la preparación ante los eventos adversos.
Resiliencia	La capacidad de un sistema, comunidad o sociedad expuestos a una amenaza para resistir, absorber, adaptarse y recuperarse de sus efectos de manera oportuna y eficaz, lo que incluye la preservación y la restauración de sus estructuras y funciones básicas.
Respuesta	El suministro de servicios de emergencia y de asistencia pública durante o inmediatamente después de la ocurrencia de un desastre, con el propósito de salvar vidas, reducir los impactos a la salud, velar por la seguridad pública y satisfacer las necesidades básicas de subsistencia de la población afectada.
Riesgo de Desastres	Las posibles pérdidas que ocasionaría un desastre en términos de vidas, las condiciones de salud, los medios de sustento, los bienes y los servicios, y que podrían ocurrir en una comunidad o sociedad particular en un período específico de tiempo en el futuro.
Sistema de Alerta Temprana (SAT)	El conjunto de capacidades necesarias para generar y difundir información de alerta que sea oportuna y significativa con el fin de permitir que las personas, las comunidades y las organizaciones amenazadas por una amenaza se preparen y actúen de forma apropiada y con suficiente tiempo de anticipación para reducir la posibilidad de que se produzcan pérdidas o daños.
Socio ECHO	Los socios ECHO son aquellas organizaciones e instituciones con las que ECHO ha firmado un contrato marco de socio para que éstas puedan recibir su apoyo financiero para llevar a cabo las acciones humanitarias. Los socios ECHO pueden ser organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales con sede en la UE y organizaciones internacionales como son el Comité Internacional de la Cruz Roja, la Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y la Organización Internacional para las Migraciones.
Vulnerabilidad	Las características y las circunstancias de una comunidad, sistema o bien que los hacen susceptibles a los efectos dañinos de una amenaza.

6. Siglas y Acrónimos

AECID	Agencia Española de Cooperación Internacional y Desarrollo
AVC	Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CAPRADE	Comité Andino para la Prevención y Atención de Desastres
CDEMA	Agencia del Caribe para la Gestión de Emergencias y Desastres (Caribe)
CEPREDENAC	Centro de Coordinación para la Prevención de los Desastres Naturales en América Central
COLRED	Coordinadora Local para la Reducción de Desastres
CONRED	Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres
COSUDE	Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación
CPM	Mecanismo de Protección Civil (Comisión Europea)
CRE	Cruz Roja Española
CRID	Centro Regional de Información para Desastres
DFID	Departamento para el Desarrollo Internacional (Gobierno del Reino Unido)
DG-ECHO	Dirección General de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea
DIPECHO	Programa de preparación ante desastres del Departamento de Ayuda Humanitaria y Protección Civil de la Comisión Europea
EDAN	Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades
EIRD	Estrategia Internacional de Reducción de Desastres Naturales de Naciones Unidas
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (por sus siglas en inglés)
FICR	Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja
INEE	Red Internacional para la Educación en Emergencias
INETER	Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales
INTUR	Instituto Nicaragüense de Turismo
INVUR	Instituto Nicaragüense de Vivienda Urbana y Rural
ISE	Índice de Seguridad Escolar
ISH	Índice de Seguridad Hospitalaria
JICA	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional
LAC	Latinoamérica y el Caribe
MAH	Marco de Acción de Hyogo
MARN	Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (El Salvador)
MTI	Ministerio de Transporte e Infraestructura (Nicaragua)
NEMO	Organización Nacional para la Gestión de Emergencias (Sta. Lucía)
OCHA	Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (Oficina para la Coordinación de Asuntos Humanitarios)
ODM	Objetivos de Desarrollo del Milenio
ODPEM	Oficina para la Preparación de Desastres y Gestión de Emergencias (Jamaica)
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización No Gubernamental
ONU	Organización de las Naciones Unidas

OPS	Organización Panamericana de la Salud
PAHO	Pan American Health Organization
PCGIR	Política Centroamericana de Gestión Integral del Riesgo
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PNUD	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo
PREVDA	Programa Regional de Reducción de la Vulnerabilidad y Degradación Ambiental
RRD	Reducción de Riesgo de Desastres
SAT	Sistema de Alerta Temprana
SINAPRED	Sistema Nacional para la Prevención, Mitigación y Atención de Desastres
UE	Unión Europea
UNGRD	Sistema Nacional para la Gestión del Riesgo de Desastres (Colombia)
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
USAID/OFDA	Oficina de Asistencia para Desastres de la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos de América



Ayuda Humanitaria
y Protección Civil